



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)
ИНСТИТУТ МИРОВОГО ОКЕАНА

«СОГЛАСОВАНО»
Руководитель ОП

 /Бровко П.Ф.

«УТВЕРЖДАЮ»
Директор департамента наук о Земле

 /Лисина И.А.
2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Английский язык для специальных целей
Направление подготовки **05.04.02 География**

Магистерская программа

«Природопользование и охрана природы (совместно с ДВО РАН)»

Форма подготовки очная

курс 1 семестр 1,2

лекции 00 час.

практические занятия 72 час.

лабораторные работы 00 час.

в том числе с использованием МАО лек. 0 /пр. 72 /лаб. 0 час.

всего часов аудиторной нагрузки 72 час.

в том числе с использованием МАО 00 час.

самостоятельная работа 108 час.

в том числе на подготовку к экзамену 36 час.

контрольные работы (количество) не предусмотрены

курсовая работа / курсовой проект не предусмотрены

зачет 1 семестр

экзамен 2 семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки 05.04.02 **География** утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 07 августа 2020 г. № 895

Рабочая программа обсуждена на заседании Департамента наук о Земле

протокол № 7 от «22» января 2021 г.

Директор департамента наук о Земле Лисина И.А.
Составитель: к.филол.н., доцент Титова О.К.

Владивосток
2021

Оборотная сторона титульного листа РПД

I. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № ____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

II. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № ____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

III. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № ____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

IV. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № ____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

Аннотация к рабочей программе дисциплины

«Английский для специальных целей»

Дисциплина «Английский для специальных целей» предназначена для магистрантов, обучающихся по образовательной программе «География», магистерская программа «Природопользование и охрана природы (совместно с ДВО РАН)», в соответствии с требованиями федерального государственного стандарта высшего образования.

Дисциплина входит в базовую часть учебного плана: Б1.О.01. Трудоемкость дисциплины 5 з.е. (180 академических часа). Дисциплина реализуется в 1, 2 семестрах. Формы аттестации: зачет (1 семестр), экзамен (2 семестр).

Дисциплина «Английский язык для специальных целей» логически и содержательно связана с такими курсами, как «История, теория и методология географии».

В содержательном плане данная дисциплина представлена практическими занятиями. Наполнение тематическое. Темы выстроены по степени усложнения лексико-грамматического материала. Освоение дисциплины «Английский язык для специальных целей» осуществляется параллельно профессионально-ориентированным дисциплинам, что обеспечивает возможность сопоставлять необходимую профессиональную и деловую лексику.

Тренировочные упражнения в рамках данной дисциплины носят коммуникативный характер. Отличительной особенностью являются упражнения, развивающие навыки критического мышления и побуждающие к построению аргументированных высказываний, что ведет к формированию академических умений и навыков, необходимых для учебы в зарубежных вузах и для осуществления межкультурной коммуникации в интернациональных сообществах независимо от профессиональной специализации участников взаимодействия.

Формами текущего и промежуточного контроля результатов работы

студентов являются письменные тесты, беседы, написание эссе, дискуссии по материалам изучаемых тем, восприятие аудио текстов на слух.

Цель изучения дисциплины «Английский язык для специальных целей» заключается в формировании у студентов знаний английского языка в применении к профессиональной сфере (Academic English), включающих в себя лексико-грамматические аспекты, речевые аспекты (reading, writing, listening, speaking), культурологические и лингвострановедческие. Это обеспечивает развитие способности и готовности к коммуникации в устной и письменной формах на английском языке для решения задач профессиональной деятельности.

Задачи:

1. Последовательное, системное развитие у учащихся всех видов речевой деятельности на английском языке, обеспечивающих общую языковую грамотность, а также академическую самостоятельность в освоении передового опыта различных стран и культур.

2. Формирование целостного представления о будущей профессии через включение методов обучения, воссоздающих условия реальной профессиональной деятельности, а также деловой и социально-бытовой коммуникации.

3. Содействие развитию личностных качеств учащихся, ведущих к ответственному и профессиональному самоопределению в выборе форм и средств коммуникации, поддерживающих и укрепляющих конструктивный формат межкультурного взаимодействия.

Для успешного изучения дисциплины «Английский язык для специальных целей» у учащихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции (уровня бакалавриата):

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Планируемые результаты обучения по данной дисциплине (знания,

умения, владения), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы, характеризуют этапы формирования следующих компетенций (общекультурные / общепрофессиональные / профессиональные компетенции (элементы компетенций)):

| Наименование категории (группы) универсальных компетенций | Код и наименование универсальной компетенции выпускника | Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции |
|---|---|--|
| Коммуникация | УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | УК-4.1 способность использовать/применять изученные специальные термины и грамматические конструкции для работы с оригинальными текстами академического и профессионального характера УК-4.2 способность лексически правильно, грамотно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях академического и профессионального взаимодействия УК-4.3 способность формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия |

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Английский язык для специальных целей» применяются следующие методы активного/ интерактивного обучения: кейс-задачи, ролевые-игры, групповые дискуссии; круглый стол, работа в малых группах.

I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Теоретическая часть по учебному плану не предусмотрена.

II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА И САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Практические занятия (72 час.)

ТЕМА 1. International academic conferences. Часть I. / Международная научная конференция. (12 час.)

1. Чтение (Reading) – чтение программ научных конференций с целью извлечения релевантной информации по темам: «Объявления о конференциях», «Поддача тезисов»; знакомства с незнакомыми словами по предлагаемым темам и их контекстуальное использование.
2. Говорение (Speaking) – умение представиться в формальной и неформальной ситуациях, начать и поддержать небольшой разговор, знать, как проявить интерес к тому, что говорит собеседник.
3. Грамматика (Grammar) – выявление структуры предложения на основе анализа его элементов. Видовременные формы глагола.
4. Аудирование (Listening) – понимание содержания аудиоматериала о ситуациях, возникающих во время прибытия на конференцию: в аэропорту, гостинице, возле стойки регистрации участников конференции, полное понимание прослушанных мини-диалогов (short talks) и воспроизведение образцов в мини-группах.
5. Письмо (Writing) – знакомство с этикетом деловой корреспонденции. Написание официального электронного сообщения (письма) с указанием всех официальных данных для получения гранта, а также составление письма-характеристики (с использованием полезных слов и выражений).

Тема 2. International academic conferences. Часть II. / Международная научная конференция (12 час)

1. Чтение (Reading) – чтение текстов по теме «Типы конференций», устное описание и обсуждение одного из профессиональных мероприятий в парах с использованием лексико-грамматического материала.

2. **Говорение (Speaking)** – практика использования речевых конструкций в ситуациях, когда необходимо пригласить коллег, показать им, что их работа нравится, и (или) получить ответные комплименты, а также попрощаться.
3. **Грамматика (Grammar)** – страдательный залог. Особенности использования страдательного залога и его перевода на русский язык.
4. **Аудирование (Listening)** – понимание содержания аудиоматериала о проблемных ситуациях, возникающих во время работы конференции: вопросы безопасности, порядка в комнате отеля, доступности беспроводного Интернета и другие.
5. **Письмо (Writing)** – знакомство со стилем деловой электронной почты, лексикой, наиболее часто применяемой в корреспонденции, составление письма-предложения с целью научного и делового сотрудничества.

ТЕМА 3. University teaching, learning and research. Часть I. / Преподавание, обучение и научное исследование в высшей школе (12 час.)

1. **Чтение (Reading)** – умение выделять основную информацию из англоязычных учебных текстов, формулировать основную идею текста по заголовку и сопутствующим деталям, делить текст на логические части и расширять словарный запас в контексте.
2. **Говорение (Speaking)** – беседа с использованием необходимой лексики о своих сильных и слабых сторонах (как исследователя и докладчика).
3. **Грамматика (Grammar)** – согласование времен.
4. **Аудирование (Listening)** – понимание содержания аудиоматериала о проблемных ситуациях, с которыми может столкнуться учащийся во время презентации доклада (Is there any technical help?), расширение вокабуляра по теме.
5. **Письмо (Writing)** – овладение ключевыми аспектами краткого изложения информации, подготовка summary с использованием слов-связок и глаголов для передачи чужих слов.

Тема 4. University teaching, learning and research. Часть II. / Преподавание, обучение и научное исследование в высшей школе (12 час.)

1. Чтение (Reading) – чтение и обсуждение текстов по теме «Виртуальная образовательная среда», создание лексического минимума по теме, обсуждение преимуществ и недостатков электронных платформ, типа Moodle.
2. Говорение (Speaking) – презентация доклада: активное усвоение полезных слов и выражений, позволяющих выразить свое мнение, поддержать разговор, согласиться и не согласиться, сделать заключение, выводы. Презентовать начало, основную часть и заключение доклада на английском языке.
3. Грамматика (Grammar) – неличные формы глагола.
4. Аудирование (Listening) – понимание содержания аудиоматериала «Как решить проблему? / Can the problem be solved?», создание списка возможных технических проблем на конференции и способов их решения, формирование вокабуляра.
5. Письмо (Writing) – умение выделять ключевые предложения из текста, а также идеи, которые поддерживают факты, используемые в кратком изложении; написание summary, критический анализ работы собеседника.

Тема 5. Academic publications. Часть I / Научные публикации (12 час.)

1. Чтение (Reading) – чтение и обсуждение структуры научного текста, сходства и различий публикаций, нацеленных на разные категории читателей; создание банка лексических средств, ключевых слов и грамматических выражений по теме, чтение профильно-ориентированного англоязычного текста.
2. Говорение (Speaking) – обсуждение положительных и отрицательных сторон создания презентации с использованием программы Power Point, работа с наглядными средствами и презентация доклада; активное усвоение полезных слов и выражений, позволяющих выразить свое мнение, поддержать разговор, согласиться и не согласиться, сделать заключение, выводы. Презентовать начало, основную часть и заключение доклада по прочитанному материалу на английском языке.
3. Грамматика (Grammar) – неличные формы глагола.
4. Аудирование (Listening) – понимание содержания аудиоматериала «Как

решить проблему? / Can the problem be solved?»; создание списка возможных технических проблем на конференции и способов их решения, формирование вокабуляра.

5. Письмо (Writing) – умение выделять ключевые предложения из текста, а также идеи, которые поддерживают факты, используемые в кратком изложении; написание summary, критический анализ работы собеседника.

ТЕМА 6. Тема 5. Academic publications. Часть II / Научные публикации (12 час.)

1. Чтение (Reading) – чтение и обсуждение профильно-ориентированного англоязычного текста (по выбору обучающегося). Выделение ключевых слов и выражений, идей, аргументов для краткого пересказа; деление текста на логические части.

2. Говорение (Speaking) – подготовка и презентация перед аудиторией краткого сообщения (summary) по прочитанному тексту; ответы на вопросы аудитории, обмен мнениями.

3. Грамматика (Grammar) – модальные глаголы.

4. Аудирование (Listening) – понимание содержания аудиоматериала «Что вы думаете об этом? / What do you think of it?»; передача содержания услышанного.

5. Письмо (Writing) – умение выделять ключевые предложения из текста, а также идеи, которые поддерживают факты, используемые при написании тезисов; написать тезисы к прочитанной статье.

Самостоятельная работа

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)» включает в себя:

- план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;
- характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;

- требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;
- критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Трудоемкость учебной дисциплины в целом по плану составляет 180 часа, из них контактная работа (по учебным занятиям) составляет 72 часа, на самостоятельную работу отводится 108 часов, в том числе на подготовку к экзамену – 36 (2 семестр). Контролируемая самостоятельная работа по дисциплине «Английский язык для специальных целей» учебным планом не предусмотрена.

План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

| № п/п | Дата/сроки выполнения | Вид самостоятельной работы | Примерные нормы времени на выполнение | Форма контроля |
|--------------|------------------------------|---|--|---------------------------------------|
| 1. | I семестр 1-6 недели | Выполнение грамматических, лексических заданий, аудирование, написание эссе по теме модуля, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации | 12 часа | УО-1 ПР-3 ПР-10 УО-3 ПР-1 |
| 2. | 7-12 недели | Выполнение грамматических, лексических заданий, аудирование, написание эссе по теме модуля | 12 часа | УО-1 ПР-3 ПР-10 УО-3 ПР-1 |
| 3 | 13-18 недели | Выполнение грамматических, | 12 часа | УО-1 ПР-3 |

| | | | | |
|----|------------------------------|--|----------|---------------------------------------|
| | | лексических заданий, аудирование, написание эссе по теме модуля | | ПР-10 УО-3 ПР-1 |
| 4. | ИТОГО I СЕМЕСТР | | 36 часа | |
| 5. | Второй семестр 1-6 недели | Выполнение грамматических, лексических заданий, аудирование, написание эссе по теме модуля, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации | 12 часов | УО-1 ПР-3 ПР-10 УО-3 ПР-1 |
| 6. | 7-12 недели | Выполнение грамматических, лексических заданий, аудирование, написание эссе по теме модуля, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации | 12 часов | УО-1 ПР-3 ПР-10 УО-3 ПР-1 |
| 7. | 13-18 недели | Выполнение грамматических, лексических заданий, аудирование, написание эссе по теме модуля, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации | 12 часов | УО-1 ПР-3 ПР-10 УО-3 ПР-1 |
| 8. | Итого II семестр | | 36 часов | |

| | | | | |
|-----|--------------------|------------|----------|--|
| 9. | Экзамен II семестр | подготовка | 36 часов | |
| 10. | Всего | | 108 часа | |

Рекомендации по самостоятельной работе магистрантов

По учебному плану дисциплины «Английский язык для специальных целей» для успешного освоения материала отводится 180 часов, в том числе контактная работа по учебным занятиям составляет 72 часа, самостоятельная работа – 108 часа, в том числе на подготовку к экзаменам отводится 36 часов (2 семестр). Контролируемая самостоятельная работа учебным планом не предусмотрена.

Самостоятельная работа магистрантов является неотъемлемой частью образовательного процесса и рассматривается как организационная форма обучения. Целями СРС являются формирование у учащихся способности и навыков непрерывного самообразования и профессионального совершенствования.

Самостоятельная работа осуществляется в виде аудиторных и внеаудиторных форм познавательной деятельности и включает в себя:

- подготовку к аудиторным практическим занятиям;
- индивидуальное чтение литературы на английском языке по теме исследования в размере 200 тысяч печатных знаков;
- составление плана и тезисов ответа;
- составление глоссария по заданной теме;
- выполнение переводов предложений с активной лексикой;
- подготовку устного сообщения;
- подготовку докладов, презентаций;

Ниже описаны основные формы работы, проясняющие все элементы самостоятельной подготовки.

Методические указания к внеаудиторному чтению (чтение профильно-ориентированных текстов)

Внеаудиторное чтение. Внеаудиторное чтение предполагает

обязательное самостоятельное чтение аутентичной профессионально - ориентированной литературы с целью поиска заданной информации, ее смысловой обработки и фиксации в виде аннотации. Это могут быть фрагменты научных монографий, статьи из периодических научных изданий (как печатных, так и Интернет-изданий). Такой вид работы контролируется преподавателем, сдается в строго отведенное время промежуточного контроля и оценивается в баллах, которые включаются в рейтинг студента.

Объем текста (текстов) для самостоятельного чтения составляет 200 тысяч печатных знаков и предполагает обязательное составление глоссария терминов. Первоисточники информации предоставляются в оригинальном виде или в виде ксерокопии с указанием выходных данных для печатных источников и печатного варианта, со ссылкой на Интернет ресурс для материалов, взятых из Интернет-изданий. При осуществлении данного вида самостоятельной работы магистрантам необходимо:

- ознакомиться с содержанием источника информации с коммуникативной целью, используя поисковое, изучающее, просмотровое чтение;
- составить глоссарий научных понятий по теме;
- выполнить упражнения к тексту (при их наличии);
- подготовить краткое изложение на иностранном языке прочитанного.

При переводе научной статьи (научно-популярного и узкоспециализированного направления) следует учитывать следующие критерии: соблюдать адекватность, соответствие нормам и правилам русского языка, точность и полнота изложения, сохранение правил синтаксиса и грамматики. Следует обязательно учитывать, что в разных языках грамматические конструкции, выражающие одинаковый смысл, реализуются по-разному. Перевод должен быть правильным, не содержать орфографических, грамматических и стилистических ошибок.

Методические указания к дискуссии (круглый стол)

УО-4 Дискуссия (круглый стол). Дискуссия – метод обучения, повышающий интенсивность и эффективность учебного процесса за счет активного включения обучающихся в поиск решения какой-либо проблемы, сложной темы.

Данный метод выбран для решения задач обучения в рамках дисциплины «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)». Данная методика увеличивает включенность обучающихся в реализацию групповых решений путем возложения и принятия ответственности; повышает эффективность работы магистрантов и заинтересованность путем предоставления им возможности проявить инициативу. Проблемная подача материала, как известно, способствует повышению эффективности процесса обучения, поскольку это придает тонус мыслительной деятельности, к самостоятельному поиску информации и стремление к анализу и обобщениям.

Метод направлен на формирование коммуникативной компетенции магистрантов; развитие аналитического мышления; умения аргументировать высказывания, соглашаться / не соглашаться с утверждением, высказывать предположение/мнение; развитие умения дискутировать.

Методические указания к эссе

ПР-3 Эссе. Обучение письменной речи предполагает формирование умения излагать свои мысли, чувства и мнение по поводу изучаемых тем в форме сочинения или эссе. Основная цель эссе – представить собственные мысли и идеи по заданной теме, грамотно выбирая лексические и грамматические единицы, следуя правилам построения связного письменного текста. Необходимо обратить внимание студентов на следующее:

1. Работа должна соответствовать жанру эссе – представлять собой изложение в образной форме личных впечатлений, взглядов и представлений, подкрепленных аргументами и доводами;
2. Содержание эссе должно соответствовать заданной теме;
3. В эссе должно быть отражено следующее:

- отправная идея, проблема во внутреннем мире автора, связанная с конкретной темой;
- аргументированное изложение одного - двух основных тезисов;
- вывод.

Объем эссе не должен превышать 2-х страниц печатного текста.

Методические указания к переводу научной статьи

(научно-популярного и узкоспециализированного направления)

Требования к переводу: соблюдать адекватность, соответствие нормам и правилам русского языка, точность и полнота изложения, сохранение правил синтаксиса и грамматики. Следует обязательно учитывать, что в разных языках грамматические конструкции, выражающие одинаковый смысл, реализуются по-разному. Перевод должен быть правильным, не содержать орфографических, грамматических и стилистических ошибок.

Методические указания к реферату, докладу.

ПР-4 Реферат. УО-3 Доклад. Одной из форм самостоятельной деятельности магистранта является написание докладов и рефератов. Выполнение таких видов работ способствует формированию у магистранта навыков самостоятельной научной деятельности, повышению его теоретической и профессиональной подготовки, лучшему усвоению учебного материала.

Реферат представляет собой письменную работу на определенную тему. По содержанию, реферат – краткое осмысленное изложение информации по данной теме, собранной из разных источников. Это также может быть краткое изложение научной работы, результатов изучения какой-либо проблемы.

Темы докладов и рефератов определяются преподавателем в соответствии с программой дисциплины. Конкретизация темы может быть сделана обучающимся самостоятельно.

Следует акцентировать внимание магистрантов на том, что формулировка темы (названия) работы должна быть:

- ясной по форме (не содержать неудобочитаемых фраз и фраз двойного толкования);
- содержать ключевые слова, которые репрезентируют исследовательскую работу;
- быть конкретной (не содержать неопределенных слов «некоторые», «особые» и т.д.);
- содержать в себе действительную задачу;
- быть компактной.

Выбрав тему, необходимо подобрать соответствующий информационный, статистический материал и провести его предварительный анализ. К наиболее доступным источникам литературы относятся фонды библиотеки, а так же могут использоваться электронные источники информации (в том числе и Интернет).

Важным требованием, предъявляемым к написанию рефератов на английском языке, является грамотность, стилистическая адекватность, содержательность (полнота отражения и раскрытия темы).

Методические указания к презентации

УО-3 Презентация. Презентация чаще всего производится в Power Point и представляет собой публичное выступление на иностранном языке, ориентированное на ознакомление, убеждение слушателей по определенной теме-проблеме.

Магистрантам рекомендуется при подготовке презентации:

1. избегать чтения написанного на экране или в конспекте;
2. осуществить представление презентации во время самостоятельной подготовки;
3. предусмотреть сложные для понимания фрагменты и прокомментировать их;
4. предвидеть возможные вопросы, которые могут быть заданы в результате предъявления презентации.

Методические указания к тестовым заданиям

ПР-1 Тест. Тестовые задания рассчитаны на самостоятельную работу без использования вспомогательных материалов. Для выполнения тестового задания, прежде всего, следует внимательно прочитать поставленный вопрос. После ознакомления с вопросом следует приступать к прочтению предлагаемых вариантов ответа. Необходимо прочитать все варианты и в качестве ответа следует выбрать лишь один, соответствующий правильному ответу. Тесты составлены таким образом, что в каждом из них правильным является лишь один из вариантов. Выбор должен быть сделан в пользу наиболее правильного ответа.

На выполнение теста отводится ограниченное время. Оно может варьироваться в зависимости от уровня тестируемых, сложности и объема теста. Как правило, время выполнения тестового задания определяется из расчета 30-45 секунд на один вопрос.

Критерии оценки выполненных студентами тестов могут определяться автоматически, если осуществляются на электронных платформах, либо определяются (закладываются) преподавателем самостоятельно. Наиболее распространены следующие критерии оценки:

90% – 100% правильных ответов – «отлично»;

75% – 89% правильных ответов – «хорошо»;

61% – 74% правильных ответов – «удовлетворительно»;

менее 60% правильных ответов – «неудовлетворительно».

Методические указания к деловой и ролевой игре, кейс-задаче

ПР-10 Деловая и ролевая игра. ПР-11 Кейс-задача. Поскольку данные виды деятельности предполагают групповое решение академических задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации или осмысления реальных профессионально-ориентированных ситуаций, то самостоятельная подготовка к ним в основном предполагает поиск и анализ различных способов решения проблем в схожих кейсах и ситуациях, для чего хорошо помогает Интернет. В том числе на русском языке. В результате поиска следует отобрать и выучить активную лексику и грамматические обороты,

которые помогут в ходе лабораторных занятий проявлять спонтанность речи и поддерживать ход групповой дискуссии. Это может быть заранее подготовленный монолог или элементы диалогической речи.

Методические указания к тестовым заданиям

Тестовые задания рассчитаны на самостоятельную работу без использования вспомогательных материалов. Для выполнения тестового задания, прежде всего, следует внимательно прочитать поставленный вопрос. После ознакомления с вопросом следует приступить к прочтению предлагаемых вариантов ответа. Необходимо прочитать все варианты и в качестве ответа следует выбрать лишь один, соответствующий правильному ответу. Тесты составлены таким образом, что в каждом из них правильным является лишь один из вариантов. Выбор должен быть сделан в пользу наиболее правильного ответа.

На выполнение теста отводится ограниченное время. Оно может варьироваться в зависимости от уровня тестируемых, сложности и объема теста. Как правило, время выполнения тестового задания определяется из расчета 30-45 секунд на один вопрос.

Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы

Результаты самостоятельной работы отражаются в следующих видах работы: внеаудиторное чтение, участие в собеседовании, эссе, подготовка к экзамену.

Требования, предъявляемые к внеаудиторному чтению

В качестве источника должен использоваться только аутентичный текст научного содержания по профилю магистранта, автором или авторами которого являются только носители языка. Следует исключить авторство исследователей, для которых английский язык не является родным языком.

Чтение профессионально-ориентированной литературы предполагает обязательное составление **словаря терминов (гlossария)**.

При составлении глоссария магистрантам необходимо руководствоваться следующими общими правилами:

- отобранные термины и лексические единицы должны относиться к широкому и узкому профилю специальности;
- отобранные термины и лексические единицы должны быть новыми для студента и не дублировать ранее изученные;
- отобранные термины и лексические единицы должны быть снабжены транскрипцией и переводом на русский язык;
- общее количество отобранных терминов не должно быть меньше 100 единиц.

Структурно глоссарий, как текстовый документ, комплектуется по следующей схеме:

Титульный лист – обязательная компонента глоссария, на первой странице которой ФИО составителя, номер группы, направление специальности.

Основная часть – выписанные термины с переводом на русский язык.

Литература – исходные данные источника или источников, из которых взят материал.

Глоссарий необходимо предоставлять в виде документа в формате Microsoft Word на белой бумаге формата А4. Набор текста осуществляется на компьютере, в соответствии со следующими требованиями:

1. интервал межстрочный – полуторный;
2. шрифт – Times New Roman;
3. размер шрифта - 14 .
4. выравнивание текста – «по ширине»;
5. поля страницы - левое – 30 мм., правое – 10 мм., верхнее и нижнее – 20 мм.;
6. нумерация страниц – по центру внизу страницы (для страниц с книжной ориентацией), сквозная, от титульного листа до последней страницы, арабскими цифрами (первой страницей считается титульный лист, на

котором номер не ставится, на следующей странице проставляется цифра «2» и т. д.).

Требования, предъявляемые к дискуссии (круглому столу)

В процессе участия в дискуссии магистрант должен грамотно выражать свою точку зрения на поставленный вопрос, излагать аргументы, раскрывающие тему дискуссии, используя специальные фразы клише и речевые обороты:

1. Introducing a point

- First of all I'd like to point out... -- The main problem is ...
- To start with, (we haven't enough) ...
- The question of ...

2 Stating something as a fact

- As everyone knows ... - It is generally accepted that ...
- There can be no doubt that ... - It is a fact that ...
- It is common knowledge that ... - Nobody will deny that ...

3. Expressing a personal opinion

- In my opinion ...
- It seems to me that ...
- As far as I'm concerned ...
- I think/ assume/ feel/ fear that ...
- I certainly think ...
- I go along with the idea ...
- As far as I can see ...
- to have/ take/ adopt/ defend the point of view of .../ the viewpoint of ...
- to support/ back/ side with/ sympathize with someone - to hold a view
- to reprove/ blame/ reproach/ criticize someone for
- to be sympathetic/ compassionate/ lenient/ humane/ friendly towards somebody
- to be annoyed/ indignant/ angry/ furious with somebody/ at something
- to feel sympathy for/ against/ antipathy towards/ hostility against/ dislike for/
- In my view ...
- I'm of the opinion that ...
- to me
- I personally believe
- I am quite sure ...
- From my point of view ...
- As I see it, ...

distaste for/

4.Expressing pros and cons

- There are two sides to the question ...
- On the one hand ..., on the other hand ...
- Some people think ..., others say ...
- but/ however/ yet/ still/ on the contrary/ nevertheless/ (al)though/ whereas
- An argument against ... is ...
- An argument for ... is ...
- An argument in favour of ... is ...

5.Expressing doubt

- I'm not sure if ...
- I'm not convinced that ...
- I doubt that very much. - however, ...
- in spite of the fact
- It is not very likely

6.Expressing support

- That's a very good point.
- I'm of the same opinion as ...
- probably/ possibly/ perhaps/ maybe
- That's how I feel (about it), too.
- I agree entirely.

7.Drawing conclusions

- It follows from this that ...
- Last but not least ...
- The only possible solution is ...
- Thus/ And so/ In that case we are justified in saying that ...
- There is only one conclusion to be drawn from this.
- To conclude/ In conclusion we may say that ...
- The obvious conclusion is ...
- The only alternative left is ...

Требования, предъявляемые к собеседованию

В процессе собеседования магистранту рекомендуется использовать изученные терминологические единицы в речи; грамматические структуры, фразы клише; вербализовать символы, формулы, схемы и диаграммы.

Во время собеседования оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания обучающегося.

Требования к оформлению эссе

Эссе разрабатывается по тематике определенных вопросов изучаемой

дисциплины при использовании учебной, учебно-методической и научной литературы. Эссе оформляется в соответствии с требованиями Правил оформления письменных работ студентами ДВФУ.

По форме эссе представляет краткое письменное сообщение, имеющее ссылки на источники литературы и ресурсы Интернет и краткий терминологический словарь, включающий основные термины и их расшифровку (толкование) по раскрываемой теме (вопросу).

Эссе представляется на проверку в электронном виде, исходя из условий:

- ✓ текстовый документ в формат MS Word;
- ✓ объем – 2 страницы на один вопрос задания;
- ✓ объем словаря – не менее 7-10 терминов на один вопрос задания;
- ✓ набор текста с параметрами - шрифт 14, межстрочный интервал 1,5;
- ✓ формат листов текстового документа - А4;
- ✓ *титульный лист* (первый лист документа, без номера страницы) – по заданной форме;
- ✓ *список литературы* по использованным при подготовке эссе источникам, наличие ссылок в тексте эссе на источники по списку.

Требования, предъявляемые к рефератам, докладам

Одним из требований к рефератам, докладам является их объем:

- краткое осмысленное изложение информации по данной теме, собранной из разных источников – 4,5 страниц машинописного текста (не считая титульного листа).
- краткое изложение научной работы:
 - а) статья до 5 печатных страниц свертывается в реферат из 125-200 слов;
 - б) статья до 25 печатных страниц – в реферат из 250 и более слов;
 - в) для более крупных документов – до 1200 слов.

Если оригинальный текст свернут в реферате до 1/8 его объема при сохранении основных положений, то такой реферат может считаться удовлетворительным, нормальным по объему.

Еще одним требованием является связанность текста. Предложения в

тексте связаны общим смысловым содержанием, общей темой текста. Очень часто связность достигается благодаря различным специальным средствам. К наиболее распространенным средствам относятся повторение одного и того же ключевого слова и замена его местоимениями.

Часто взаимосвязь предложений в тексте достигается с помощью наречий, местоименных наречий, которые употребляются вместо членов предложений, уточнения времени и места развития событий, о которых сообщалось в предыдущем предложении. Одним из специальных средств связности является порядок слов в предложении. Для обозначения тесной смысловой связи в тексте предложение может начинаться словом или словосочетанием из предыдущего предложения.

Реферат, доклад должны заключать такой элемент как выводы, полученные сделанные студентам в результате работы с источниками информации.

Структурно реферат или доклад, как текстовый документ, комплектуется по следующей схеме:

✓ *Титульный лист* – обязательная компонента, оформляется по общепринятым требованиям (название темы, ФИО выполнившего работу, номер группы, направление специальности);

✓ *Основная часть* – материалы выполнения заданий, разбивается по рубрикам, соответствующих заданиям работы, с иерархической структурой: разделы – подразделы – пункты – подпункты и т. д.

✓ *Выводы* – обязательная компонента, содержит обобщающие выводы по работе (какие задачи решены, оценка результатов, что освоено при выполнении работы);

✓ *Список литературы* – обязательная компонента, с новой страницы, содержит список источников, использованных при выполнении работы, включая электронные источники (список нумерованный, в соответствии с правилами описания библиографии);

✓ *Приложения* – необязательная компонента, с новой страницы,

содержит дополнительные материалы к основной части работы.

Набор текста осуществляется по общим правилам оформления глоссария, эссе (см. выше).

Рефераты и доклады представляются строго в определенное графиком учебного процесса время, и их выполнение является обязательным условием для допуска к промежуточному контролю. Рекомендуется сопровождать защиту данных работ презентацией.

Требования, предъявляемые к презентации

Магистрантам, подготавливающим презентацию, рекомендуется:

- Учитывать тот факт, что презентация не должна быть менее 10 слайдов;
- обязательно оформлять титульный лист со всеми исходными данными (ФИО, номер группы, название темы);
- соблюдать дизайн и эргономические требования (сочетаемость цветов, количество текста на экране);
- предоставлять в презентации список источников (литература, интернет сайты).

Критерии оценки выполнения самостоятельной работы

Оценивание внеаудиторного чтения проводится по критериям:

- аннотирование текста профессионального характера;
- извлечение информации из текстов научного содержания по направлению специальности;
- перевод с английского языка на русский текстов профессионального характера.

Оценивание собеседования проводится по критериям:

- уровень оперирования грамматикой характерной для профессионального иностранного языка (в пределах программы);
- понимание информации, различие главного и второстепенного, сущности и деталей в устной речи.

Оценивание эссе, доклада, реферата проводится по критериям:

- использование данных отечественной и зарубежной литературы, источников Интернет, информации нормативно правового характера и передовой практики;

- объем и правильность изложения на английском языке извлеченной информации, адекватность реализации коммуникативного намерения, содержательность, логичность, смысловая и структурная завершенность, нормативность текста.

- отсутствие фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы.

Оценивание глоссария проводится по критериям:

- связь выбранных терминов с профессионально-деловой областью магистранта;

- качество оформления, использование правил и стандартов оформления текстовых и электронных документов;

- отсутствие фактических ошибок, связанных с выбором и переводом терминов.

Оценивание тестовых заданий проводится по критериям:

Критерии оценки выполненных студентами тестов могут определяться автоматически, если осуществляются на электронных платформах, либо определяются (закладываются) преподавателем самостоятельно. Наиболее распространены следующие критерии оценки:

90% – 100% правильных ответов – «отлично»;

75% – 89% правильных ответов – «хорошо»;

61% – 74% правильных ответов – «удовлетворительно»;

менее 60% правильных ответов – «неудовлетворительно».

Студенту при подведении итогов по тесту и в целях самоанализа рекомендуется проанализировать допущенные ошибки и дополнительно проработать определенные аспекты.

IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

| № п / п | Контролируемые разделы/темы дисциплины | Коды и этапы формирования компетенций | | Оценочные средства | |
|------------------|--|---|---|--|---|
| | | | | текущий контроль | промежуточная аттестация |
| 1 | Тема 1-6 | УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | <p>УК-4.1 способность использовать/применять изученные специальные термины и грамматические конструкции для работы с оригинальными текстами академического и профессионального характера</p> <p>УК-4.2 способность лексически правильно, грамотно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях академического и профессионального взаимодействия</p> <p>УК-4.3 способность формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия</p> | <p>Собеседование (УО-1)</p> <p>Эссе (ПР-3)</p> <p>Кейс-задача (ПР-11)</p> <p>Тест (ПР-1)</p> <p>Круглый стол (дискуссия) (УО-4)</p> <p>Работа в малых группах</p> <p>Доклад (УО-3)</p> | <p>Вопросы для собеседования №1-3</p> <p>Тема №1-3</p> <p>Задача 1-3</p> <p>Тема 1-3</p> <p>Задание 1</p> <p>Тема 1</p> <p>Тема 3/1</p> |

Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в разделе ФОС.

V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

(электронные и печатные издания)

1. Афанасьев, А.А. Курс эффективной грамматики английского языка: учебное пособие / А.В.Афанасьев. – М.: Форум: НИЦИНФРА-М, 2015. – 88 с. – Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=498984>

2. Гальчук, Л.М. Английский язык в научной среде: практикум устной речи: Учебное пособие / Гальчук Л.М. - 2изд. - М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2017. - 80 с. – Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=753351>

3. Шевелева, С.А. Грамматика английского языка: Учебное пособие для студентов вузов / Шевелева С.А. - М.:ЮНИТИ-ДАНА, 2015. - 423 с. – Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=872587>

4. English for academics. Book 2: A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students / Svetlana Bogolepova, Vasiliy Gorbachev, Olga Groza et al. Cambridge University Press, 2015. ЭК НБ ДВФУ. Режим доступа: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:792159&theme=FEFU>

Дополнительная литература

(печатные и электронные издания)

1. Murphy, R. English Grammar in Use: third edition / a self-study reference and practice book for intermediate students of English / R. Murphy. – Cambridge : Cambridge University press, 2010. – 393 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:341520&theme=FEFU>

2. Богданова, Т.Г., Ганчинко И.В. Английский язык в таблицах: учебное пособие / Т.Г. Богданова, И.В. Ганченко. – Краснодар: изд-во Южного института менеджмента, 2011. – 78с. ЭБС IPRbooks:<http://www.iprbookshop.ru/9752.html>

3. Достовалова, И.Н. Практикум по обучению атрибутивным построениям в английском языке. Научный стиль речи, подъязык экономики / И.Н.

Достовалова. – М.: изд-во Евразийского открытого института, 2008. – 41 с. ЭБС IPRbooks:<http://www.iprbookshop.ru/10752.html>

4. Кожарская, Е.Э. Английский язык для естественнонаучных направлений / Е.Э. Кожарская, Н.Л. Моргун, Л.Н. Шевырдяева; под ред. Л. В. Полубченко. – М.: Издательство Юрайт, 2017. - 311 р. – Серия: Бакалавр. Академический курс). – ISBN 978-5-534-01408-2. – Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/9CFB0E81-C5B8-4C46-BA1A-2728A7591038

5. Никольская, Т.В., Кравченко, Е.В. Учебное пособие по работе с английским текстом для аспирантов и магистрантов / Т.В. Никольская, Е.В. Кравченко. – Владивосток: изд-во Дальневост. федераль. ун-та, 2011. – 59 с. ЭК НБ ДВФУ:<https://lib.dvfu.ru:8443/lib/item?id=chamo:661360&theme=FEFU>

6. Слепович, В.С. Перевод (английский – русский): учебник. – Минск: Тетра Системс, Тетралит, 2014. – 336 с. ЭБС IPRbooks:<http://www.iprbookshop.ru/28183.html>

7. Турук, И.Ф. Практикум по обучению грамматическим основам чтения специального текста. Английский язык: учебное пособие / И.Ф. Турук. – М.: изд-во Евразийского открытого института, Московского государственного университета экономики, статистики и информатики, 2006. – 49 с. ЭБС IPRbooks:<http://www.iprbookshop.ru/11221.html>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети

«Интернет»

1. Grammar.htm - английская грамматика на HomeEnglish.ru: <http://www.homeenglish.ru>
2. Английская грамматика на MyStudy.ru: <http://www.mystudy.ru>
3. Материалы для изучения делового английского языка: учебники, образцы писем, разговорные фразы, примеры резюме, словари: <http://www.delo-angl.ru>
4. Сайт для изучающих английский язык, студентов, преподавателей вузов и переводчиков: <http://study-english.info>
5. Справочник по грамматике английского языка на Study.ru: <http://www.study.ru/support/handbook>

6. Электронный словарь АБВУYЛingvo: <http://www.lingvo.ru/>
7. http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_cid=25&pl1_id=177 Каргаполов М.И., Мерзляков Ю.И. Основы теории групп. М. «Наука». 2009.- 310 с.
8. http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_cid=25&pl1_id=2751 Наймарк М.А. Теория представлений групп: Физматлит.
9. http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_cid=25&pl1_id=231 Лихтарников Л.М., Сукачева Т.Г. Математическая логика. Курс лекций. Задачник-практикум и решения.

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

1. Платформа электронного обучения Blackboard ДВФУ.
https://bb.dvfu.ru/webapps/blackboard/content/listContentEditable.jsp?content_id=159675_1&course_id=4959_1
2. База данных Scopus <http://www.scopus.com/home.url>
3. База данных Web of Science <http://apps.webofknowledge.com/>

VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

В общей трудоемкости дисциплины 180 часа (5 ЗЕ); аудиторные практические занятия составляют 72 часа. По дисциплине предусмотрена самостоятельная работа в объеме 108 часов на весь курс дисциплины, в том числе 36 часов на подготовку к экзамену (2 семестр).

Расписание аудиторных занятий включает 2 часа практических занятия в неделю. Учащимся рекомендуется планировать внеаудиторную самостоятельную работу в объеме 2 часа в учебную неделю.

Для углубленного изучения материала курса дисциплины рекомендуются использовать основную и дополнительную литературу, указанную в приведенном выше перечне.

Рекомендованные источники доступны обучающимся в научной библиотеке (НБ) ДВФУ (в перечне приведены соответствующие гиперссылки этих источников), а также в электронной библиотечной системе (ЭБС)

IPRbooks (приведены аналогичные гиперссылки).

Доступ к системе ЭБС IPRbooks осуществляется на сайте www.iprbookshop.ru под учётными данными вуза (ДВФУ):_

Для подготовки к зачету и экзамену определен перечень вопросов, представленный ниже, в материалах фонда оценочных средств дисциплины.

VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

| № п/п | Наименование предмета, дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом | Наименование оборудованных учебных кабинетов, объектов для проведения практических занятий с перечнем основного оборудования | Адрес (местоположение) учебных кабинетов, объектов для проведения практических занятий, объектов физической культуры и спорта |
|-------|--|--|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | Английский язык для академических целей (English for Academic Purposes) | Учебная аудитория для проведения семинарского типа, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. | 690001, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, Корпус L, ауд. 541, 556 |
| | | Мультимедийное оборудование: Проектор мультимедийный Nec M230X, экран на штативе 153x153, ноутбук Lenovo Ideal Pad S205, раздаточный материал/ | |
| | | Аудитория для самостоятельной работы, Читальные залы Научной библиотеки ДВФУ с открытым доступом к фонду | 690001, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, Корпус А, ауд. А1017 |
| | | Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK – 15 шт. Интегрированный сенсорный дисплей Polymedia FlipBox - 1 шт. Копир-принтер-цветной сканер в e-mail с 4 лотками Xerox WorkCentre 5330 (WC5330C – 1 шт. Скорость доступа в Интернет 500 Мбит/сек. Рабочие места для людей с ограниченными возможностями здоровья оснащены дисплеями и принтерами Брайля; оборудованы: портативными устройствами для чтения плоскочечатных текстов, сканирующими и читающими машинами видеоувеличителем с возможностью регуляции цветовых спектров; увеличивающими электронными лупами и ультразвуковыми маркировщиками | |

VIII. ФОНДЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Паспорт фонда оценочных средств

по дисциплине «Английский для специальных целей»

| Наименование категории (группы) универсальных компетенций | Код и наименование универсальной компетенции выпускника | Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции |
|---|---|--|
| Коммуникация | УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | УК-4.1 способность использовать/применять изученные специальные термины и грамматические конструкции для работы с оригинальными текстами академического и профессионального характера УК-4.2 способность лексически правильно, грамотно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях академического и профессионального взаимодействия УК-4.3 способность формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия |

Контроль достижений целей курса

| № п/п | Контролируемые разделы/темы дисциплины | Коды и этапы формирования компетенций | | Оценочные средства | |
|-------|--|---------------------------------------|---|----------------------|--------------------------------|
| | | | | текущий контроль | промежуточная аттестация |
| 1 | Тема 1-6 | УК-4 Способен применять современные | УК-4.1 способность использовать/применять изученные специальные термины и | Собеседование (УО-1) | Вопросы для собеседования №1-3 |

| | | | | |
|--|---|--|---|--|
| | коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | грамматические конструкции для работы с оригинальными текстами академического и профессионального характера УК-4.2 способность лексически правильно, грамотно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях академического и профессионального взаимодействия УК-4.3 способность формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия | Эссе (ПР-3) Кейс-задача (ПР-11) Тест (ПР-1) Круглый стол (дискуссия) (УО-4) Работа в малых группах Доклад (УО-3) | Тема №1-3 Задача 1-3 Тема 1-3 Задание 1 Тема 1 Тема 3/1 |
|--|---|--|---|--|

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

| Код и формулировка компетенции | Этапы формирования компетенции | | критерии | показатели | баллы |
|---|--------------------------------|---|---|--|---------|
| УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | знает (пороговый уровень) | общенаучные термины в достаточном объеме для работы с оригинальными и научными текстами и профессионального характера | воспроизводить и объяснять учебный материал с требуемой степенью научной точности и полноты | способность показать базовые знания и основные умения в использовании: - правил и моделей сложных текстов на иностранном языке при развитии навыков аудирования по научной и профессиональной тематике; - грамматических правил и моделей для сложных текстов на иностранном языке при совершенствовании навыков письменной коммуникации | 60 - 74 |
| | умеет (продвинутый) | лексически правильно и логично и | выполнять типичные задачи на основе | способность применить знания и практические умения в задачах, связанных с выражением | 75 - 89 |

| | | | | | |
|---|----------------------------------|---|---|--|-------------|
| | | последовательн о порождать устные и письменные высказывания в ситуациях межкультурног о профессиональ ного общения | воспроизведен ия стандартных алгоритмов решения | своих мыслей и мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке в примерах устной и письменной коммуникаций | |
| | владеет (высокий) | навыками подготовленно й и неподготовлен ной устной и письменной речи в ситуациях межкультурног о профессиональ ного общения в пределах изученного языкового материала | решать усложненные задачи в нетипичных ситуациях на основе приобретенных знаний, умений и навыков | способность применить фактическое и теоретическое знание, практические умения по разработке проектных материалов в профессиональной области прикладной информатики, связанных с выражением своих мыслей и мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке в примерах устной и письменной коммуникаций | 90 - 100 |
| УК-4 Способен применять современные коммуникативн ые технологии, в том числе на иностранном(ы х) языке(ах), для академического и профессиональ ного взаимодействия | знает (пороговы й уровень) | основы коммуникации в устной и письменной формах на государственно м и иностранном языке | воспроизводит ь и объяснять учебный материал с требуемой степенью научной точности и полноты | способность показать базовые знания и основные умения при использовании: - правил и положений этических норм и основных моделей организационного поведения в коммуникациях на русском и иностранном языках по профессиональным темам; - коммуникативных требований к организации работы в коллективе | 60 - 74 |
| | умеет (продвину тый) | свободно пользоваться Российской Федерации и иностранном языком как средством делового общения для решения задач профессиональ ной деятельности | выполнять типичные задачи на основе воспроизведен ия стандартных алгоритмов решения | способность применить знания и практические умения в задачах, связанных с анализом и координированием деятельности трудового коллектива, с работой в команде на общий результат, при выполнении профессиональных задач | 75 - 89 |
| | владеет (высокий) | знаниями русского языка, основными навыками применения | решать усложненные задачи в нетипичных ситуациях на | способность применить фактическое и теоретическое знание, практические умения по разработке проектных | 90 - 100 |

| | | | | | |
|--|--|--|---|---|--|
| | | иностранного языка при работе с поисковыми системами | основе приобретенных знаний, умений и навыков | материалов в профессиональной области, связанных с работой в команде на общий результат, при выполнении профессиональных задач по анализу, моделированию и проектированию прикладных и информационных процессов, сервисов, ИС | |
|--|--|--|---|---|--|

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов освоения дисциплины

Методы контроля

Результативность работы студентов во многом определяется наличием активных методов ее контроля:

- первичный контроль знаний и умений студентов при начале изучения дисциплины;
- текущий контроль усвоения грамматического, лексического материала на практических занятиях;
- промежуточный контроль по окончании изучения раздела или модуля курса;
- самоконтроль, осуществляемый студентом в процессе изучения дисциплины при подготовке к контрольным мероприятиям;
- итоговый контроль по дисциплине в виде зачета или экзамена;
- контроль остаточных знаний и умений спустя определенное время после завершения изучения дисциплины;
- тестовый контроль.

Примерные виды заданий, используемые при контроле

Чтения, аудирования: - верное или неверное утверждение; - множественный выбор; - нахождение соответствий; - заполнение пропусков.

Говорения: - вопросно-ответные упражнения (собеседование); - составление диалогов по предложенным ситуациям; - сравнение-сопоставление на основе наглядного материала.

Письменной речи: - ответы на вопросы или составление (завершение

предложений) на основании данной информации; - перевод предложений с русского языка на английский язык; - написание сочинения с элементами рассуждения.

Владения языковым материалом: - трансформация предложений; - заполнение пропусков; - множественный выбор; - словообразование.

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация студентов. Промежуточная аттестация студентов по дисциплине «Английский для специальных целей» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Промежуточный контроль осуществляется в форме зачёта в конце 1 семестра и экзамена в конце 2 семестра. Как правило, студент получает зачет/экзамен на основании рейтинговой оценки его текущей успеваемости (итогах текущего и промежуточного видов контроля).

Критерии выставления оценки студенту на зачете/экзамене по дисциплине «Английский для специальных целей»

| Баллы (рейтинговой оценки) | Оценка зачета/экзамена (стандартная) | Требования к сформированным компетенциям |
|-----------------------------------|---|---|
| 100-86 | «зачтено»/ «отлично» | «Отлично» ответ студента полный, аргументированный, сопровождается выводом и грамотно оформлен в языковом, смысловом и стилистическом отношении. Темп высказываний нормальный, имеется творческий подход к развитию и иллюстрации идеи в ситуациях межкультурного профессионального общения, демонстрируются отличные навыки спонтанного говорения (языковой диапазон, правильность, беглость, связность и интерактивность речи) в пределах изученного языкового материала. Студент владеет разносторонними навыками и приемами перевода текстов по специальности, владеет стратегиями, |

| | | |
|-------|--|---|
| | | необходимыми для эффективной коммуникации и работе в команде. Допустимы 2-3 ошибки. |
| 85-76 | «зачтено»/ «хорошо» | «Хорошо» - ответ отличается полнотой и логичностью, верным подбором и разнообразием языковых средств; студент обладает хорошими навыками спонтанной речи при некоторых недочетах (небольшие паузы для подбора слов, пропуск некоторых связок); присутствует творческое развитие идеи в ситуациях межкультурного профессионального общения. Студент демонстрирует достаточно хорошие навыки письменного перевода текстов по специальности, допуская некоторые семантические отступления и смысловые искажения текста оригинала. Допускается 3-5 ошибок. |
| 75-61 | «зачтено»/ «удовлетворительно» | «Удовлетворительно» - вопрос раскрыт частично, темп речи замедленный, с паузами, повторами и исправлениями. Отсутствует творческий подход к развитию идеи, выбранные для выражения мысли языковые средства просты и однообразны. Студент допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практической задачи. Ответы правильны в основных моментах, нет иллюстрирующих примеров, нет собственного мнения студента, есть ошибки в деталях и/или они просто отсутствуют. Допускается не более 5-7 ошибок. |
| 60-50 | «не зачтено»/ «неудовлетворительно» | «Неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические задания. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине. |

Преподавателем должны быть учтены баллы, полученные студентом при текущем контроле знаний в течение модуля/семестра, при выполнении заданий для самостоятельной работы, и выведена общая оценка.

В индивидуальных случаях преподаватель может выставить итоговую оценку студенту по завершению семестра/курса изучения дисциплины «Английский для специальных целей» на основании зачета/экзамена по зачетно-экзаменационным материалам.

Задания для зачета

1. Выполнение грамматического/лексического/лексико-грамматического теста по пройденному материалу.
2. Устное высказывание, беседа (монолог/диалог) на иностранном языке (английском) по изученным темам.

Темы для устного высказывания:

1. International Academic Conferences.
2. Call for Papers.
3. Academic and Professional events.
4. Attending a conference.
5. Solving Problems and asking for technical Help.
6. Interactivity and New Technologies.
7. Socializing at the Conference.
8. Showing Interest and Reacting to News.
9. An International Conference at your Universities.
10. Conversation between People at a conference.
11. Openings about a Conference.
12. What Makes a Good Presentation.
13. Working with Visuals.

Задания для экзамена (2 семестр)

1. Чтение и письменный перевод со словарем оригинального текста по направлению и профилю подготовки на русский язык. Объем 2000-2500

печатных знаков. Время выполнения работы - 45 минут. Форма проверки – чтение части текста вслух и проверка подготовленного письменного перевода.

2. Просмотровое чтение оригинального научно-популярного текста. Объем 1000-1500 печатных знаков. Время выполнения работы – 3-5 минут. Форма проверки – передача извлеченной информации на английском языке.

3. Беседа с преподавателем на иностранном языке (английском) по темам, предусмотренным программой:

1. Describing a Visual Data
2. Abstracts from Different Fields of Study
3. A the Conference
4. Grants
5. Academic Correspondence
6. International Cooperation Programmes
7. University Research
8. Making a Presentation
9. Different Educational Platforms
10. Research Ethics

Оценочные средства для текущей аттестации

Текущая аттестация студентов. Текущая аттестация магистрантов по дисциплине «Английский для специальных целей» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация по дисциплине «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)» проводится в форме контрольных мероприятий (защита эссе, реферата, в виде презентации, подготовка внеаудиторного чтения, участие в собеседование и др.) по оцениванию фактических результатов обучения магистрантов осуществляется ведущим преподавателем.

Объектами оценивания выступают:

- учебная дисциплина (активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по аттестуемой дисциплине);

- уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;

- результаты самостоятельной работы.

По каждому объекту дается характеристика процедур оценивания в привязке к используемым оценочным средствам.

Комплект оценочных средств

Вопросы для собеседования

№ 1.

- How often do you take part in international conferences?
- Is it important to participate in such conferences? Why do you think so?
- Have you ever given presentation at one?
- If yes, in what language did you present?
- Where do you usually get information about conferences?
- When you read a conference announcement, what information do you look for first?
- What are you to know about to be successful at conferences?

№ 2.

- How do you greet people in formal and informal situations?
- How do you usually introduce yourself and others?
- What responses do you usually expect?
- What situations seem inappropriate to you?
- Have you ever done something like this?
- How can such situations be avoided?

№ 3. A:

- Do you agree with the quotation “A man who cannot speak well will never make a career”? Why/Why not?
- Who does it seem relevant to?

- Think of a good lecture or presentation you have seen? What was it about?
- Why was it successful/not successful?
- Make a list of what makes a successful lecture/presentation.

B:

Reflect your experience and answer the questions: Did you ...

- prepare thoroughly your presentation: check the meaning and pronunciation of new words?
- start the talk in an interesting way to get the attention of the audience?
- speak from notes rather than read a whole text?
- give an overview of your talk at the beginning?
- use phrases to help the audience follow your ideas?
- provide examples to illustrate complex and/or original ideas?
- provide visual support?
- invite the audience to ask questions?
- emphasize the main points by slowing down and leaving pauses?
- make eye contact with your audience?
- avoid repetitive use of “pet” words or phrases (e.g. *so, well, OK, like*)?
- use effective gestures?

№ 4.

- Do you agree with the idea “politeness is an international concept”?
Why/Why not?
- How can you start a conversation at a professional event with a person you don’t know?
- What things can help you to decide if an article or a book is worth reading?
- What are the advantages and disadvantages of distance-learning courses?
- Give the explanation of “virtual learning environment”.
- Does your chair, department or faculty have a website focusing on academic work done by its members? If yes, what does it contain?
- Have you visited such websites of other universities?

- What research institutes of your region do you know?
- What can you say about their activities?
- How do you usually search for publications you need?
- What types of published materials do you find most helpful in your research?

№ 5.

- Do you read popular science articles?
- Why? On what occasions?
- Can you define “research” and “report”?
- Have you ever worked on an international project? (When? Who with?)
- What was the project?
- What other forms of international academic cooperation do you know?
- What rules of etiquette do you know?
- Why is it important to follow these rules?
- What is e-mail etiquette, in your opinion?
- What rules are relevant to your professional life?
- What rules can you add from your own experience?
- What partnership your department/university have?
- What is the purpose of a partnership proposal?

№ 6.

- Which of the following activities may be supported by a grant of some kind (a research project, a visit to a university abroad to meet fellow researchers, writing a textbook in your subject, organizing an international seminar)?
- Have you ever applied for a grant for any of these activities?
- Were you successful or not? Why?
- Have you ever written a summary?
- Why is it necessary to write them?
- How long should a summary be?
- What kind of misunderstanding may take place?

- What is a topic sentence?
- Where do you find it in the paragraph?
- How often do you write articles?
- What else do you have to write when you submit an article?
- Have you ever had to write a grant application or proposal in English?
- What do you think help to get funding for an academic project?

Работа в малых группах

Задание 1.

A. Greetings and introductions. Give the best response in the following situations:

- During a coffee break Olaf Swenson sees his colleague from the Prague Business School;
- At the conference participants' registration table Peter meets Val. Val and Peter have met before at international conferences. Val wants to introduce Peter to his colleague Andrew;
- Roberta and Nick are talking during lunch time. They know each other very well.

B. Starting and keeping a conversation going. Role-play the following questions in pairs:

- Who/work for? – example: Who do you work for?
- Which part/country come from?
- first time in Brazil?
- know/many people here?
- How/enjoying/the conference?
- How/get/here?
- Where/staying?
- often/go to/international conferences?
- How/day?
- How/flight?
- How/presentation?

- How/audience?
- How/hotel?

C. Inviting speaking. Imagine that you are talking in the coffee break during the conference.

Learner A: Invite a colleague to one of the social events.

Learner B: Your colleague is inviting you to some social events. Accept or reject the invitation.

D. Read the reasons for declining invitations. Think of the ways of saying “no” in each situation:

- A: _____
- B: _____ I’m a bit tired. It has been a long day.
- A: _____
- B: _____ I’ve already made plans for tonight.
- A: _____
- B: _____ I’ve have already other plans. Another time may be.
- A: _____
- B: _____ I’m quite busy on Monday.
- A: _____
- B: _____ I still have some work to do.
- A: _____
- B: _____ I need an early night. My flight is at six tomorrow.
- A: _____
- B: _____ I won’t be here at the weekend.

Задание 2.

- A. Work in groups. Think of the conferences where you were sitting in the audience. Say what you don’t like about some presenters’ behavior.
- B. What should a presenter know about the audience in order to meet their expectations? Make a list and compare it with other people in the group.

C. Work in groups. Make a list of criteria for evaluating a presentation. Present your criteria to the group.

D. Work in groups. Listen to each other's presentation beginnings. Provide feedback using the following questions as guidelines. Make help of the questions:

- Did the presenters greet the audience?
- Did they introduce themselves, the topic and the plan?
- Did they mention the time and when they wanted to take questions?
- Did they use a technique for starting a presentation?
- Was the beginning clear?
- Did the presenters look confident?

Задание 3.

A: Search online for descriptions of research programmes at your university (at other universities) and at any university abroad. Then discuss the information in groups.

B: Search online for an English-language description of an academic course which matches your research interests. Then discuss the advantages and disadvantages.

Тесты

Тест №1.

1. Look at the man standing over there. ... you ... him?
 - a) Do ... remember
 - b) Did ... remember
 - c) Are ... remembering
 - d) Were ... remembering
2. We ... our supper an hour ago
 - a) finish
 - b) finished
 - c) have finished
 - d) had finished
3. I heard the news last night, but I ... it today
 - a) heard
 - b) didn't hear
 - c) have heard
 - d) haven't heard
4. When I had a dog, I always ... him out for a walk
 - a) take
 - b) took
 - c) have taken
 - d) was taking
5. I'll come and see you before I ... for England
 - a) leave
 - c) shall leave

- b) will be teaching d) will have taught
19. When I arrived at his house, he ... to the latest news
a) listened c) was listening
b) was listened d) has been listening
20. I ... at this picture for 5 minutes, but I can't see you in it
a) look c) have looked
b) am looking d) have been looking
21. No, he is not here. He... just... .
a) is... going c) has... gone
b) was... going d) has... been going
22. I shall not move from here until he ... back.
a) get c) will get
b) gets d) won't get
23. Before you go to see them, they... the country.
a) leave c) will leave
b) shall leave d) will have left
24. Have you seen my bag? I ... it.
a) lose c) have lost
b) lost d) had lost
25. The boy ... across the bridge when his hat blew off.
a) walked c) was walking
b) has walked d) has been walking
26. I shall be able to go swimming when it ... warmer.
a) is c) will be
b) was d) will have been
27. My small brother ... all the pie before we got back.
a) ate c) had eaten
b) has eaten d) had been eaten
28. Don't disturb her, she ... at her essay.
a) work c) is working
b) works d) was working
29. ... you... anything? - I am listening hard but I can't hear anything.
a) do... hear c) is... hearing
b) did... hear d) are... hearing
30. We... still...tea in the garden when you came.
a) have c) have had
b) had d) were having
31. Nobody ... to me since my birthday.

44. This time tomorrow they ... in the train on their way to Chicago.
a) will sit c) will be sitting
b) are sitting d) have been sitting
45. I ... hardly... speaking with a porter when the phone rang again.
a) finished c) had... finished
b) have... finished d) was... finished
46. That morning she went out after she ... somebody.
a) have phoned c) has phoned
b) had phoned d) was phoned
47. I saw the light in your window as I ... by.
a) passed c) am passing
b) have passed d) was passing
48. ... it ... raining yet?
a) did... stop c) has... stopped
b) is... stopped d) had... stopped
49. I can't find my umbrella. I think somebody ... it by mistake.
a) took c) was taking
b) takes d) has taken
50. If you ... late, I can walk with your dog.
a) will be c) is
b) shall be d) are
51. We are going to Antalya as soon as we ... taking our final exams.
a) are finish c) 'll finish
b) had finish d) finish
52. He ... rich.
a) is not c) has no
b) does not d) has not
53. My dad has not read the newspaper yet, ...?
a) isn't he c) did he
b) has he d) hasn't he
54. Where is Jane? - She ... to the shops. She'll be back soon.
a) went c) has been
b) has gone d) had gone
55. Your sister used to visit your parents quite often, ...?
a) didn't she c) doesn't she

1. You ... when you see the view.
 - a) amaze
 - b) amazes
 - c) were amazed
 - d) will be amazed
2. The day before yesterday we ... to the restaurant by Tom Jenkins.
 - a) are invited
 - b) were invited
 - c) invite
 - d) invited
3. Look! The bridge ... repaired.
 - a) is being
 - b) is been
 - c) has being
 - d) has been
4. Are you married? Yes, I
 - a) do
 - b) am
 - c) was
 - d) are
5. Will these clothes ... on Saturday?
 - a) make
 - b) made
 - c) be make
 - d) be made
6. What ... the tourist ... when you passed them?
 - a) was... shown
 - b) were... shown
 - c) was... being shown
 - d) were... being shown
7. Ann ... such strange shoes lately.
 - a) bought
 - b) was bought
 - c) has been bought
 - d) had been bought
8. Jane didn't know about the change of plans. She
 - a) didn't tell
 - b) hadn't tell
 - c) wasn't tell
 - d) hadn't been told
9. What ... in the Art Museum when you visited it?
 - a) displayed
 - b) had displayed
 - c) was displayed
 - d) was being displayed
10. She ... hardly ... the news when she ran out of the room.
 - a) has... told
 - b) had... told
 - c) has... been told
 - d) had... been told
11. We couldn't use the Xerox this morning. It
 - a) repaired
 - b) has repaired
 - c) has been repaired
 - d) was being repaired
12. Why didn't you go to the doctor after you
 - a) told
 - b) have told
 - c) had told
 - d) had been told
13. The visitors... by us at the station tomorrow.
 - a) meet
 - c) are met

- b) are meeting d) will be met
14. The thief ... a fair trial and sent to prison.
a) gave c) is given
b) was given d) gives
15. The house ... up for summer and the old gardener will look after it.
a) locks c) is locked
b) locked d) will be locked
16. All the dinner ... before they finished the conversation.
a) was eaten c) has been eaten
b) was being eaten d) had been eaten
17. The box ... for the last hundred years.
a) didn't open c) has been eaten
b) wasn't opened d) had been eaten
18. I ... for something I didn't do.
a) am punished c) has been punished
b) was punished d) had been punished
19. He saw that the table ... into the corner.
a) is pushed c) has been pushed
b) was pushed d) had been pushed
20. I can't bear it. The piano ... far too loudly.
a) is played c) is being played
b) was played d) has been played
21. The chickens ... today.
a) was not eaten c) has not been eaten
b) were not eaten d) have not been eaten
22. She said that some ink ... on her carpet.
a) was spilled c) has been spilled
b) were spilled d) had been spilled
23. a) The door has been already shut
b) The door already has been shut
c) The door has already been shut
d) The door has been shut already
24. a) The article beautifully has been written
b) The article has beautifully been written
c) The article has been beautifully written
d) The article has been written beautifully
25. a) Will be finished the book next month?
b) Will be the book finished next month?

- c) Will the book be finished next month?
- d) Will the book next month be finished?

Тест № 3.

1. She had to get up at half past six, ...?
 - a) had she
 - b) hadn't she
 - c) did she
 - d) didn't she
2. The line is busy. Someone ... the telephone now.
 - a) must use
 - b) must have used
 - c) must be using
 - d) must have been using
3. You ... go out in the rain now, you have a headache.
 - a) must
 - b) needn't
 - c) don't need
 - d) haven't need
4. My feet are wet. I'll ... to change my stockings.
 - a) must
 - b) have
 - c) be
 - d) should
5. He had to tell the truth, ...?
 - a) had he
 - b) hadn't he
 - c) did he
 - d) didn't he
6. I don't see Martha anywhere; she ... very early.
 - a) must be left
 - b) must be leaving
 - c) must have left
 - d) must have been leaving
7. The weather was bad, and we ... walk in the park.
 - a) could
 - b) couldn't
 - c) were not able
 - d) were allowed to
8. I'm afraid you'll ... go there alone, darling. I have such a headache.
 - a) have
 - b) have to
 - c) be to
 - d) be allowed
9. Ann ... work hard to master the language, didn't she?
 - a) must
 - b) have to
 - c) had to
 - d) could
10. Where is Tom? - He ... in the library now.
 - a) must study
 - b) must have studied
 - c) must be studying
 - d) must have been studying
11. This carpet was priced at & 500, but I ... get a discount (скидка)

because of this small mark in the corner.

- a) could
- b) couldn't
- c) was able
- d) was able to

12. We'll ... run if we don't want to be wet.

- a) have
- b) have to
- c) be to
- d) be allowed to

13. I ... go swimming when it is warmer.

- a) could
- b) was able to
- c) shall be able to
- d) will be able to

14. You will ... speak Spanish in another few month.

- a) can
- b) may
- c) be able to
- d) be allowed

15. Little children like books with large print. They ... read them more easily.

- a) must
- b) have to
- c) can
- d) should

16. ... I speak to Jane , please?

- a) should
- b) may
- c) must
- d) ought

17. It will be dark soon. I think I ... take a taxi.

- a) must
- b) am to
- c) 'll have to
- d) 'll need

18. Everybody will ... work hard if they want to pass exams.

- a) must
- b) must to
- c) have
- d) have to

19. Ann ... eat less, she is too fat.

- a) must to
- b) should
- c) mustn't to
- d) shouldn't to

20. He ... play chess when he was young.

- a) can
- b) could
- c) was able
- d) was allowed

21. She ... play the piano when she is better.

- a) can
- b) will be able
- c) will be able to
- d) will be allowed

22. He needn't do that, need he? - Yes, I'm afraid he

- a) need
- b) must
- c) does
- d) is

23. I don't ... tell my husband such things; he's a born gentleman.

- a) allowed to
- c) have to

22. If they hadn't told us, we ... the way.
a) didn't find c) shouldn't find
b) hadn't found d) shouldn't have found
23. I shall have to buy a thick coat if the weather ... colder.
a) get c) will get
b) gets d) have got
24. If the weather were nice, we ... go to the country.
a) could c) were able
b) was able to d) should be able to
25. If he buys a house for \$8,000 and sells it for \$11,000, he ... a good profit.
a) make c) will make
b) makes d) would make

Тест № 5

I. Choose the correct translation.

1. He is used to having money.
a) Он использовал имеющиеся деньги.
b) Он привык иметь деньги.
c) Он раньше имел деньги.
2. It is worth buying.
a) Это стоящая покупка.
b) Это стоимость покупки.
c) Это стоит купить.
- 3 It is no good talking about it.
a) Нехорошо говорить об этом.
b) Бесполезно говорить об этом.
c) Это нехороший разговор.
4. I stopped reading.
a) Я перестал читать.
b) Я остановился, чтобы прочитать.
c) Я остановился, читая.
5. Do you mind my paying the bills?
a) Ты не возражаешь, если я оплачу счета?
b) Ты не против оплатить мои счета?
c) Ты думаешь, как оплатить мои счета?

II. Choose the correct answer.

6. He didn't mind ... the bills
a) paying b) pay c) to pay d) to paying
7. I stopped ... for the bank two years ago.

- a) to work b) to working c) working d) work
 8. He was running and then stopped
 a) to smoke b) smoking c) smoke d) to smoking
 9. We didn't like the idea of ... the budget.
 a) planning b) being planned c) to plan d) plan
 10. I am not used
 a) manage b) to manage c) managing d) to managing
 11. These goods are not worth
 a) buy b) to buy c) buying d) to buying
 12. He did the exercises without ... any mistakes.
 a) making b) to make c) being made d) to be made
 13. What is the reason ... expenses?
 a) to cut b) for cutting c) to cutting d) being cut
 14. Try to avoid ... extra expenses.
 a) to make b) make c) making d) of making
 15. They denied ... the money.
 a) stealing b) to steal c) against stealing d) stolen

III. Put the Participle in the correct form.

16. _____ a foreigner, she needs a visa to stay in this country.
 a) having been b) being c) been
 17. _____ a hotel, they looked for somewhere to have dinner.
 a) finding b) having found c) found
 18. The old man was walking along the street _____ to himself
 .a) talked b) having talked c) talking
 19. _____ people of various ages, they found out what services people expected
 from a state.
 a) having interviewed b) interviewing c) interviewed
 20. The money _____ in the robbery was never found.
 a) having been stolen b) being stolen c) stolen
 21. _____ this case, we touched upon many interesting problems.
 a) having discussed b) discussing c) discussed

VI. Give the correct translation of the underlined construction, choosing the right variant. State the function of the Infinitive in each case.

22. Now it is time to get to know some aspects of the world on which you live and work.
 a) представить;
 b) стать известным;
 c) узнать (познакомиться).
 23. Farmers brought raw materials to them to be made into finished products.

- a) чтобы превратить их;
- b) чтобы они сделали их;
- c) чтобы сделать.

24. On this way the things people needed came to be made, not in homes but in Special workshops.

- a) начали делать;
- b) стали изготавливаться;
- c) пришли, чтобы сделать.

25. January 5, 1769 is the date often used to mark the beginning of this movement.

- a) отмечает;
- b) чтобы отметить;
- c) которая отмечает.

26. Huge amounts of power are required to run the machines.

- a) требуется для того, чтобы привести в действие;
- b) потребовали привести в действие;
- c) требуют привести в действие.

27. They must see the needed raw materials arrive at the proper time.

- a) чтобы прибыть в надлежащее время;
- b) чтобы сырье поступало в надлежащее время;
- c) чтобы привезти сырье вовремя.

V. Choose the right variant of translation. Mind the constructions “Nominative with the Infinitive” (Complex Subject) and “Objective with the Infinitive” (Complex Object).

28. Everybody considers managers to perform different tasks.

- a) Все считают, что менеджеры решают разнообразные задачи.
- b) Менеджеры считают, что они решают разнообразные задачи.
- c) Считается, что менеджеры обязаны выполнять различные функции.

29. Managers are known to face different problems.

- a) Менеджеры знают, что сталкиваются с различными проблемами.
- b) Известно, что перед менеджерами стоят разные проблемы.
- c) Мы знаем, что менеджеры сталкиваются с различными проблемами.

30. Modern production is supposed to satisfy our needs.

- a) Предполагается, что современное производство удовлетворяет наши потребности.
- b) Современное производство должно удовлетворять наши потребности.
- c) Мы считаем, что современное производство удовлетворяет наши потребности.

31. Mankind is sure to make use of solar energy in the near future.

- a) В ближайшем будущем человечество будет использовать солнечную энергию.

- a) shall come c) come
b) will come d) came
12. She didn't know where he ... his key.
a) had put c) has put
b) puts d) is putting
13. Hardly had they left the house when the thunderstorm ... out.
a) broke c) had broken
b) has broken d) had been broken
14. Who ... America?
a) did discover c) has discovered
b) discovered d) had discovered
15. The sun is shining brightly, ... ?
a) is it c) does it
b) isn't it d) doesn't it
16. ... you like a cup of coffee?
a) can c) should
b) shall d) would
17. The power of knowledge ... placed in the hands of people.
a) need c) has to
b) is to d) should be
18. I have never heard
a) she sing c) her sing
b) she singing d) her sang
19. I expect the delegation ... later.
a) arrive c) shall arrive
b) to arrive d) would arrive
20. He asked me where ... going.
a) am I c) I am
b) was I d) I was
21. I don't like ... jokes.
a) this c) her
b) hers d) her's
22. John has ... finished his work.
a) still c) already
b) often d) sometimes
23. We want our exams ... over.
a) be c) was
b) to be d) were

24. You play the piano ... I do.
a) much better than c) more good than
b) better then d) more good then
25. I don't eat butter and ... does he.
a) either c) also
b) neither d) too
26. ... clock ... a hundred roubles.
a) this, cost c) these, costs
b) this, costs d) these, cost
27. Mary didn't write any letters and Nora.
a) so did c) either did
b) also did d) neither did
28. In 1999 the Petrovs ... London.
a) visited c) have visited
b) has visited d) had visited
29. I'd like to tell you the news. very interesting.
a) it is c) they are
b) there are d) these are
30. Look out of the window. It ... hard.
a) snow c) snowed
b) snows d) is snowing
31. He ... shown new works of this painter last week.
a) was c) will be
b) were d)
32. We made his new poems at the party.
a) he read c) him read
b) he to read d) him to read
33. Mary told me that she ... to Moscow.
a) goes c) hadn't gone
b) hadn't went d) won't go
34. She at 7 o'clock every day.
a) get up usually c) usually get up
b) gets up usually d) usually gets up
35. I wondered if he ... jump into the river.
a) is able c) can
b) is able to d) could
36. I was looking ... gloves everywhere but I couldn't find them.
a) at c) for

- | | | |
|-------------------|--------------|-----------------|
| 13. a) developing | b) rising | c) growing |
| 14. a) although | b) also | c) though |
| 15. a) attend | b) visit | c) go |
| 16. a) members | b) guests | c) participants |
| 17. a) adequate | b) good | c) available |
| 18. a) because | b) thus | c) due to |
| 19. a) presence | b) existence | c) availability |
| 20. a) whole | b) total | c) all |

I. Match the verb on the left with a word on the right to form word-combinations. Use each word once only.

- | | |
|----------------|-----------------|
| 21. To make | a) pace |
| 22. To speak | b) a speech |
| 23. To give | c) control |
| 24. To do | d) arguments |
| 25. To pay | e) exercises |
| 26. To feel | f) session |
| 27. To have | g) tension |
| 28. To attend | h) attention |
| 29. To change | i) presentation |
| 30. to arrange | j) in public |

IV. Below you will see two letters concerned with booking hotel rooms. Put the correct word or phrase in each blank. Choose from the following list. Use each item once only.

| | | | |
|---------------|--------------|---------------------|----------------------|
| a) available | b) meet | c) reasonable rates | d) suitable |
| d) brochure | e) pleasure | f) require | g) training sessions |
| h) full board | i) provide | k) requirements | l) urge |
| m) hesitate | n) quotation | o) single | p) without delay |

A.

We intend to hold ...31...for our representatives at the end of May next year and are looking for a hotel which provides ...32...facilities.

Our ...33...are as follows:

1 room for lectures capable of seating approximately 50 people

5 smaller rooms for seminars capable of seating 10-12 people

50-60 ...34...rooms with bath.

If you can ...35..these facilities, we would be pleased to receive your ...36...for 3 nights...37...starting with dinner on Tuesday and finishing with lunch on Friday. We look forward to hearing from you.

B.

Thank you for your letter of 6th September, inquiring about our conference facilities. I have enclosed our ...38...and price list.

As you will see, we should be able to...39...your requirements at what we consider to be very...40....

At the moment our room are still ...41...for the end of May, but I would ...42...you to make your reservation...43... as this is a popular time of the year.

If you ...44... any further information, please do not ...45... to contact me.

I hope that we shall have the...46...of welcoming you to our hotel.

Деловая (ролевая) игра № 1

по дисциплине «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)»

1. Тема (проблема) A Scientific Conference at your University

2. Концепция игры Your University is organizing an International Conference “Biodiversity of the Pacific”. A lot of guests have come to take part in the conference. Role-play the procedure of welcoming guests, say the entering and final words, listen to the fragments of some presentations, and ask questions.

3. Роли:

- Conference Working Committee Chair
- Organizing Committee
- Presenters
- Guests
- Press

4. Ожидаемый (е) результат (ы)

- умение лексически и грамматически правильно оформлять свою речь;
- овладение технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке;

- овладение различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках.

Критерии оценки:

✓ 100-86 баллов выставляется студенту, если студент демонстрирует отличные навыки говорения (языковой диапазон, правильность, беглость, связность и интерактивность речи); имеется творческий подход к развитию и иллюстрации идеи. Отмечается не более 2 лексико-грамматических ошибок и 1 смысловой ошибки.

✓ 85-76 балла выставляется студенту, если студент демонстрирует хорошие навыки говорения с использованием творческих идей, но с некоторыми недочетами (небольшие паузы для подбора слов, пропуск некоторых связок, незначительное количество лексико-грамматических и смысловых ошибок). Отмечается не более 4 лексико-грамматических и 2 смысловых ошибок.

✓ 75-61 балла выставляется студенту, если у студента отсутствует творческий подход к развитию идеи, выбранные для выражения мысли языковые средства просто и однообразны, темп речи замедленный. Присутствуют более 5 лексико-грамматических и 3 смысловых ошибок.

✓ 60-50 балла выставляется студенту, если его ответ не отвечает вышеуказанным требованиям.

Составитель _____ И.О. Фамилия

(подпись)

« ____ » _____ 20 ____ г.

Деловая (ролевая) игра № 2

по дисциплине «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)»

1. Тема (проблема) Showing interest

2. Концепция игры а) At a conference dinner, a woman is placed next to a man she doesn't know. He is trying to make a conversation with her but some of his questions annoy her. б) Two people are waiting to get on a plane.

3. Роли:

- person 1
- person 2

4. Ожидаемый (е) результат (ы)

- умение лексически и грамматически правильно оформлять свою речь;
- овладение технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке;
- овладение различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках.

Критерии оценки:

✓ 100-86 баллов выставляется студенту, если студент демонстрирует отличные навыки говорения (языковой диапазон, правильность, беглость, связность и интерактивность речи); имеется творческий подход к развитию и иллюстрации идеи. Отмечается не более 2 лексико-грамматических ошибок и 1 смысловой ошибки.

✓ 85-76 балла выставляется студенту, если студент демонстрирует хорошие навыки говорения с использованием творческих идей, но с некоторыми недочетами (небольшие паузы для подбора слов, пропуск некоторых связок, незначительное количество лексико-грамматических и смысловых ошибок). Отмечается не более 4 лексико-грамматических и 2 смысловых ошибок.

✓ 75-61 балла выставляется студенту, если у студента отсутствует творческий подход к развитию идеи, выбранные для выражения мысли языковые средства просто и однообразны, темп речи замедленный. Присутствуют более 5 лексико-грамматических и 3 смысловых ошибок.

✓ 60-50 балла выставляется студенту, если его ответ не отвечает вышеуказанным требованиям.

Составитель _____ И.О. Фамилия

(подпись)

« ____ » _____ 20 ____ г.

Кейс-задача

по дисциплине «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)»

Задание (я):

1. Search online for a conference related to your subject or research area. Present details of the conference to the class and explain your choice. Why does conference or call for papers appeal to you (e.g. the topic, research or publication opportunities, keynote speakers);

2. You are going to give a short talk to the class about an event in your field. Your goal is to inform your colleagues about the coming event and encourage them to take part in it. Do the tasks below:

- Search online for an online course/webinar in your field of study.
- Choose an event that you would like to participate in. Make notes, using the questions: What is the topic?, When is the course/webinar?, Who is giving the course/webinar?, What should you do to take part in it?, Why should people in your field take this course or join the webinar?
- Use your notes to plan a three-minute briefing in English. Use the phrases to explain the goal of your talk.
- Choose phrases for giving recommendations.
- Think of ways to improve your talk.
- Give your three-minute briefing to the class, using your notes.

3. You are going to give a three-minute presentation. To get ready, do the tasks below:

1. Choose one of the following options.

- Imagine that you are talking at the meeting of your research board, making a case for continued funding for your research. Talk about your research.
- Imagine that you are talking to foreign guests who have come to visit your university. You give them information necessary for a collaborative project between the institutions. Prepare a mini-presentation about your university.
- Practice a short presentation of your own choice.

2. Think of what you can include in your presentation. Write a plan.

3. Prepare language you need and make notes.

4. Write the text of your presentation. To structure your presentation, use phrases of ordering points, moving on, giving examples, putting it in other words, and emphasizing.

Критерии оценки:

✓ 100-86 баллов выставляется студенту, если задача выполнена полностью, при этом студент демонстрирует отличные навыки говорения (языковой диапазон, правильность, беглость, связность и интерактивность речи); имеется творческий подход к развитию и иллюстрации идеи. Отмечается не более 2 лексико-грамматических ошибок и 1 смысловой ошибки.

✓ 85-76 балла выставляется студенту, если задача выполнена, студент демонстрирует хорошие навыки говорения с использованием творческих идей, но с некоторыми недочетами (небольшие паузы для подбора слов, пропуск некоторых связок, незначительное количество лексико-грамматических и смысловых ошибок). Отмечается не более 4 лексико-грамматических и 2 смысловых ошибок.

✓ 75-61 балла выставляется студенту, если задача выполнена частично, у студента отсутствует творческий подход к развитию идеи, выбранные для выражения мысли языковые средства просто и однообразны, темп речи замедленный. Присутствуют более 5 лексико-грамматических и 3 смысловых ошибок.

✓ 60-50 балла выставляется студенту, если задача не выполнена и его ответ не отвечает вышеуказанным требованиям.

Перечень дискуссионных тем для круглого стола (дискуссии, полемики, диспута, дебатов)

по дисциплине «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)»

1. Interactivity and New Technologies.
2. What science is.

Критерии оценки:

✓ 100-86 баллов выставляется студенту, если задача выполнена полностью, при этом студент демонстрирует отличные навыки говорения (языковой диапазон, правильность, беглость, связность и интерактивность речи); имеется творческий подход к развитию и иллюстрации идеи. Отмечается не более 2 лексико-грамматических ошибок и 1 смысловая ошибка.

✓ 85-76 балла выставляется студенту, если задача выполнена, студент демонстрирует хорошие навыки говорения с использованием творческих идей, но с некоторыми недочетами (небольшие паузы для подбора слов, пропуск некоторых связок, незначительное количество лексико-грамматических и смысловых ошибок). Отмечается не более 4 лексико-грамматических и 2 смысловых ошибок.

✓ 75-61 балла выставляется студенту, если задача выполнена частично, у студента отсутствует творческий подход к развитию идеи, выбранные для выражения мысли языковые средства просто и однообразны, темп речи

замедленный. Присутствую более 5 лексико-грамматических и 3 смысловых ошибок.

✓ 60-50 балла выставляется студенту, если задача не выполнена и его ответ не отвечает вышеуказанным требованиям.

Темы эссе, докладов

по дисциплине «Английский для академических целей (English for Academic Purposes)»

1. Small and complicated problems before and during a presentation.
2. Socializing at the conference. What is it?
 - 3/1. Working with visuals.
 - 3/2. An ethical dilemma in research.
4. A: Distance-learning course makes a world of difference.
B: Education for the real world.
5. A: You have come across an advertisement about a grant for attending a workshop for researchers. Write a short formal e-mail to the organizing committee (100-200 words). Describe your achievements and ask if you fit the criteria to be selected. Use the expressions you have learned.
B: Imagine one of your students/colleagues asked you to provide a reference for him/her. Think about their main characteristics. Write a reference letter.
C: Write a proposal for partnership on behalf of your institution or department.
D: International cooperation programs.
6. A: The importance of reading the professional literature in the original.
B: How to make an abstract cohesive.
C: Types of visuals.
D: Reasons for choosing a grant.

Критерии оценки:

✓ 100-86 баллов выставляется студенту, если тема раскрыта полностью, соблюдена структура эссе, если студент показывает глубокое и систематическое знание всего пройденного материала, присутствуют творческие идеи. Студент демонстрирует отчетливое и свободное владение лексико-грамматическим материалом. Отмечается не более 2 лексико-грамматических ошибок и 1 смысловой ошибки.

✓ 85-76 балла выставляется студенту, если тема раскрыта, работа носит логически правильную структуру. Студент демонстрирует хорошие навыки письма с использованием творческих идей, но не всегда точно и правильно

пользуется усвоенным лексико-грамматическим материалом. Отмечается не более 4 лексико-грамматических и 2 смысловых ошибок.

✓ 75-61 балла выставляется студенту, тема не до конца раскрыта, у студента отсутствует творческий подход к развитию идеи, выбранные для выражения мысли языковые средства просто и однообразны. Присутствуют более 5 лексико-грамматических и 3 смысловых ошибок.

✓ 60-50 балла выставляется студенту, если тема не раскрыта, структура не соблюдена и присутствует большое количество ошибок.

Задания для письменного перевода с английского языка на русский текста по специальности

✓ 100-86 баллов (“отлично”) выставляется студенту за письменный перевод при отсутствии смысловых искажений, функционально-стилевого соответствии перевода тексту оригинала, специальными терминами подобраны адекватные соответствия, переводческие решения являются целесообразными; при этом допускаются не более двух ошибок, не искажающих смысл.

✓ 85-76 балла (“хорошо”) выставляется за перевод в целом адекватный, в котором могут присутствовать некоторые семантические отступления от оригинала, незначительные несоответствия функционально-стилевого характера; допускается одно смысловое искажение и не более трех полных ошибок, не искажающих смысл.

✓ 75-61 балла (“удовлетворительно”) соответствует переводу с 2-3 смысловыми ошибками; допускается не более 4 ошибок, не искажающих смысл.

✓ 60-50 балла (“неудовлетворительно”) соответствует переводу с большим количеством ошибок.

Задание 1. Give the written translation of this text:

There is considerable uncertainty about defining the difference between lakes and ponds. For example, limnologists have defined lakes as waterbodies which are simply a larger version of a pond or which have wave action on the shoreline, or where wind induced turbulence plays a major role in mixing the water column. None of these definitions completely excludes ponds and all are difficult to measure. For this reason there has been increasing use made of simple size-based definitions to separate ponds and lakes.

In common usage, many lakes bear names ending with the word "pond", and a lesser number of names ending with "lake" are in quasi-technical fact, ponds. In short, there is no current internationally accepted definition of either term across scientific disciplines or political boundaries. Within disciplines, authors are careful to define environmental geographic circumstances, and obviates the need for artificially imposed definitions when most of the worlds' people speak different languages.

Large lakes are occasionally referred to as "inland seas", and small seas are occasionally referred to as lakes. Smaller lakes tend to put the word "lake" after the

name, as in Green Lake, while larger lakes often invert the word order, as in Lake Ontario, at least in North America.

(<http://www.crystalinks.com/lakes.html>)

Задание 2. Give the written translation of this text:

New insights on the origin of the Rocky Mountains

The formation of the Rocky Mountains in Colorado has always puzzled scientists. Some 600 miles inland and far removed from the nearest tectonic plate, the only comparable inland mountain range is the Himalaya, which scientists deduced were formed by the collision of the Indian plate with the Eurasian plate.

"But there really was no India slamming into North America," said Craig Jones, a research fellow of the Cooperative Institute for Research in Environmental Sciences (CIRES) and a professor of geological sciences at the University of Colorado at Boulder. "Just how the Rockies have formed is an enigma."

But now scientists have further insight into the solution of this mystery. Jones and his team of researchers have proposed a new model of the mountains' creation and published their results in the February edition of the journal *Geosphere*. Not only could their research explain the origin of the Rockies, it could also elucidate other geological phenomena: why a swath of gold, silver and other precious metal deposits stretches across Colorado, and why a marine basin deepened in the states of Colorado and Wyoming just before the Rockies rose. The sediments of this marine basin are the Pierre Shale, a layer of dark-gray shale lying along the Front Range of Colorado. "Pierre Shale has this nasty tendency to bow up people's basements," Jones said. "Why more than a mile of this stuff was dumped into this area has been puzzling." Previously scientists believed that the oceanic plate subducting - moving under - North America rose to rub against the continent's bottom all the way from the ocean to Colorado. [<http://phys.org/news/2011-02-insights-rocky-mountains.html>].

Задание 3. Give the written translation of this text:

International team gets a seismic look at North Korean/Chinese volcano

by Bob Yirka

A team with members from the U.K., the U.S., China and the Democratic People's Republic of North Korea, has worked together to learn more about a volcano sitting on the North Korea/Chinese border. In their paper published in the journal *Science Advances*, the team describes how they set up seismic monitors and collected data for a two year period and what that data revealed. North Korea, as most are aware, is a secretive country, allowing very little information in our out regarding almost everything, and that includes geological data. Unfortunately, this has until recently included what has been described as a dangerous volcano on the border between North Korea and China—back in 946 AD it went off in what has been called one of the largest eruptions on record. It also sits

in the vicinity of 1.6 million people. The volcano is called Mount Paektu on the Korean side and Changbaishan on the Chinese side. North Korean researchers have been studying the volcano for some time on their side of the border and Chinese researchers have been studying their side—what has been missing is a concerted effort to study the volcano as a whole to both learn more about it, and to see if it might be possible to determine if the volcano is likely to erupt again anytime soon. The collaborative effort consisted of setting up six state-of-the-art seismic monitors in a 60 kilometer-long line east from the summit to far into the countryside and monitoring them for the period August 2013 to August 2015. Analysis of the data from the monitors revealed a large portion of the crust below the volcano appeared to be at least partially molten, a hint that the volcano could erupt. The team also studied the area around the volcano, looking for debris thrown from the volcano during prior eruptions, and found evidence of superheated clouds of very hot gasses and ashes sweeping downhill along with large mudslides. That suggested that if the volcano erupts again, it could cause serious flooding if the summit lake is unleashed, or worse a worldwide climate impact as ash is pushed into the sky and sulfur dioxide is released [<http://phys.org/news/2016-04-international-team-seismic-north-koreanchinese.html>].

Задание 4. Give the written translation of this text:

Volcanologists discover how bubbles accumulate in magma

In 1816, summer failed to make an appearance in central Europe and people were starving. Just a year earlier, the Tambora volcano had erupted in Indonesia, spewing huge amounts of ash and sulphur into the atmosphere. As these particles partly blocked sunlight, cooling the climate, it had a serious impact on the land and the people, even in Switzerland.

Since then, volcanologists have developed more precise ideas of why super-volcanoes such as Tambora are not only highly explosive but also why they release so much sulphur into the atmosphere.

Gas bubbles tend to accumulate in the upper layers of magma reservoirs, which are only a few kilometres beneath the earth's surface, building up pressure that can then be abruptly liberated by eruption. These bubbles mainly contain water vapour but also sulphur.

Sulphur-rich eruptions

"Such volcanic eruptions can be extremely powerful and spew an enormous amount of ash and sulphur to the surface," says Andrea Parmigiani, a post-doc in the Institute of Geochemistry and Petrology at ETH Zurich. "We've known for some time that gas bubbles play a major role in such events, but we had only been able to speculate on how they accumulate in magma reservoirs."

Together with other scientists from ETH Zurich and Georgia Institute of Technology (Georgia Tech), the researchers studied the behaviour of bubbles with a computer model.

The scientists used theoretical calculations and laboratory experiments to examine in particular how bubbles in crystal-rich and crystal-poor layers of magma reservoirs move buoyantly upward. In many volcanic systems, the magma reservoir consists mainly of two zones: an upper layer consisting of viscous melt with almost no crystals, and a lower layer rich in crystals, but still containing pore space [<http://phys.org/news/2016-04-volcanologists-accumulate-magma.html>].

**Задания для чтения англоязычного научно-популярного текста
и передачи его содержания на английском языке**

100-86 баллов (“отлично”) – содержание исходного текста адекватно сжато и передано без смысловых искажений и с соблюдением норм английского языка, без явного замедления темпа речи. Студент употребляет уместные средства когезии и соблюдает требования к логичности и связности текста. Допускается не более 1 ошибки.

85-76 балла (“хорошо”) – содержание исходного текста адекватно сжато и передано достаточно точно на грамотном английском языке с небольшими паузами. Допускается не более 2 ошибок.

75-61 балла (“удовлетворительно”) – передано фактуальное содержание исходного текста, но студент испытывает затруднения в передаче логической структуры и связности текста. Темп речи замедленный, высказывания излишне упрощены, увеличен объем нерелевантной информации. Допускается не более трех ошибок.

60-50 балла (“неудовлетворительно”) – не отвечает требованиям для оценки “удовлетворительно”.

Задание 1.

At least 11 die from Texas tornadoes, 12 in Midwest flooding

By David Warren and Reese Dunklin

Deadly tornadoes and flooding in the greater Dallas area killed at least eleven people on Saturday, Dec. 26, after a severe storm system hit the area.

GARLAND, Texas — At least 11 people died and dozens were injured in strong tornadoes that swept through the Dallas area and caused substantial damage this weekend, while 12 people died in flooding in the Midwest.

It was the latest of a succession of powerful weather events across the country, from heavy snow in New Mexico, west Texas and the Oklahoma Panhandle to flooding in parts of the Plains and Midwest. Days of tumultuous weather have led to 42 deaths overall — those in Texas, plus five in Illinois, seven in Missouri and 19 in the Southeast.

The full extent of damage from Saturday’s storms along a nearly 40-mile stretch near Dallas came into clear focus. Local officials estimated as many as 1,000 homes were damaged or destroyed. Vehicles were mangled, power lines fell and trees were

toppled. Heavy rain, wind and falling temperatures hampered cleanup efforts Sunday afternoon.

“This is a huge impact on our community and we’re all suffering,” Garland Police Lt. Pedro Barineau said of the suburb about 20 miles northeast of Dallas, where eight people died, 15 were injured and about 600 structures, mostly single-family homes, were damaged.

The weather service said an EF-4 tornado, which is the second-most powerful with winds up to more than 200 mph, hit the community at about 6:45 p.m. Saturday. It was near the intersection of Interstate 30 and George Bush Turnpike, which is a major route in the region. At least three people who died were found in vehicles, said Barineau, who also noted that some cars appeared to be thrown from the interstate, though it wasn’t known whether that was how the people found in the vehicles died.

Natalie Guzman, 33, took photos of her family’s home in a Garland neighborhood. The garage wall had collapsed and the roof fell in. The only part of the house that appeared to be spared was the master bathroom, where her brother-in-law took shelter Saturday night. He was the only one at home and told her he had just enough time to get himself and his dogs into the bathroom.

“It was worse than I thought,” Guzman said, comparing the scene to the photos he had sent Saturday.

The destruction in Garland was so overwhelming that Dallas County Judge Clay Jenkins declared the city a disaster within mere minutes of seeing the toll firsthand.

“I don’t declare local disasters lightly,” Jenkins said. “But I looked at the scene for 10 minutes, spoke to the incident commander and then called the lawyers to bring the paperwork” [https://www.washingtonpost.com/national/southeast-storm-death-toll-rises-to-18/2015/12/26/80384e74-ac2d-11e5-b596-113f59ee069a_story.html?hpid=hp_hp-more-top-stories_storms-120am%3Ahomepage%2Fstory].

Задание 2.

Ancient volcanoes could be key to predicting the impact of climate change

by Andrew Good

Just over 200 million years ago, long before the demise of the dinosaurs, a cataclysm killed off a significant chunk of the planet's animal life. The leading theory implicates massive volcanic eruptions, triggered when the supercontinent of Pangea was ripped apart into separate continents.

A new study co-authored by USC Dornsife researchers strengthens evidence for that theory and has wider implications for how rapid climate change can affect life on Earth. Along with lava flows, the volcanic eruptions released massive amounts of the greenhouse gas carbon dioxide, creating havoc in the ecosystem.

The study, published April 6 in *Nature Communications*, charts the sharp escalation of the element mercury in samples of rock preserved from the Triassic-Jurassic extinction event. It isn't the ordinary mercury you'd find on the surface of the planet: Isotopic data suggests it can be traced to the eruptions.

Frank Corsetti, professor of earth sciences, was a co-author on the study along with: David Bottjer, professor of earth sciences, biological sciences and environmental studies; Josh West, Wilford and Daris Zinsmeyer Early Career Chair in Marine Studies and associate professor of earth sciences and environmental studies; and William Berelson, professor of earth sciences and environmental studies and chair of earth sciences. Graduate student Joyce Yager and a host of current and past graduate students, including Kathleen Ritterbush, now an assistant professor at the University of Utah, and Yadira Ibarra, now a postdoctoral research fellow at Stanford University, were also authors.

Mercury rising

Corsetti said the rise in mercury seems to match changes in the planet's biosphere during the era. As the mercury was found to rise in the rock samples, it matched a wave of animal extinctions on the planet's surface and in its seas. The mass extinction peaks just as the level of mercury does; biodiversity begins to return once the mercury level recedes, about 700,000 years after the event began.

The mercury, Corsetti said, serves as a kind of fingerprint for a massive volcanic eruption in what's known as the Central Atlantic Magmatic Province (CAMP). Essentially, CAMP was the spot in Pangea where the Atlantic Ocean would later appear after the land mass split.

CAMP's appearance was a cataclysm on its own.

"If that much material erupted today, it would cover the contiguous United States with about 400 meters of lava—it was an enormous series of eruptions," Corsetti said.

But the reason CAMP is suspected of being the culprit in the mass extinction has to do with carbon dioxide—the gas that climate change experts now worry is being released into the atmosphere in rapid and massive quantities.

"By some estimates, it rose nearly as rapidly as we're putting CO₂ into the atmosphere today," Corsetti said. "We wanted to see how the Earth system responded from a rapid rise of CO₂. The spoiler alert is that there was a mass extinction. What we've been able to do is use this mercury as a fingerprint to tie the event to the volcanos, and therefore the emissions."

The Triassic-Jurassic extinction is particularly pertinent because it was selective, Corsetti said. It preferentially affected coral reefs and animals most similar to the ones common in today's oceans. An earlier and more severe event, the Permian extinction—sometimes called "the mother of all extinctions"—was even bigger, but the dominant organisms affected were different from the ones common today.

That makes the Triassic-Jurassic event perhaps the most relevant mass extinction to study when trying to predict what might happen with rising CO₂ levels, Corsetti said [<http://phys.org/news/2016-04-ancient-volcanoes-key-impact-climate.html>].

Задание 3.

Chemical weathering controls erosion rates in rivers

Australian researchers are encouraging people to buy "underwater Christmas trees" to

help restore seaweed that suddenly disappeared in the 1980s.

Chemical weathering can control how susceptible bedrock in river beds is to erosion, according to new research. In addition to explaining how climate can influence landscape erosion rates, the results also may improve scientists' ability to interpret and predict feedbacks between erosion, plate tectonics and Earth's climate.

The research, led by The University of Texas at Austin, was published in *Nature* on April 14, 2016.

"Our research presents a specific, process-based mechanism to explain how and why river erosion depends on climate, and also perhaps why previous studies have found conflicting sensitivities to climate in different landscapes," said Brendan Murphy, a Ph.D. student at The University of Texas Jackson School of Geosciences who led the research.

Murphy conducted the research with Joel Johnson, a professor in the Jackson School's Department of Geological Sciences, Nicole Gasparini of Tulane University and Leonard Sklar of San Francisco State University.

Chemical weathering occurs when minerals in rock react with water. These chemical reactions physically weaken rock by altering its structure. Rocks in streambeds then become more susceptible to erosion by physical processes, such as impacts by sediment carried in flowing water.

It has been established that chemical weathering influences rock strength, Murphy said. But scientists have lacked data on the extent to which chemical weathering influences river erosion. To explore the issue, the team travelled to the Big Island of Hawaii, where the bedrock is made entirely of volcanic basalt, to collect data on chemical weathering, rock strength, and erosion rates in streams across wet and dry regions of the island.

"Hawaii is a simple, natural laboratory for studying how climate controls river erosion because it has uniform lithology and a very extreme precipitation gradient," Murphy said. "We went to investigate if the local precipitation rate was changing the rock strength in the rivers and then looked for a mechanism to explain it."

They measured the strength of the rock using a Schmidt hammer, a device that measures surface hardness in the field, and also analyzed the chemistry and density of rock samples back in the lab to determine the influence of chemical weathering.

Consistent with their hypothesis, they found that bedrock was more chemically weathered and physically weaker where local precipitation rates were greater. More significant, Murphy said, was their finding that locations of high precipitation could maintain high erosion rates despite continuously exposing "fresh rock" - rock that was previously below the eroded surface and is not chemically altered.

Fresh bedrock weathers rapidly when exposed at the surface, which weakens rock and allows it to be efficiently eroded by the river, the researchers found.

"This presents a positive feedback allowing river streambeds to maintain high weathering rates, weaker rock, and high erosion rates," Murphy said.

Based on their findings, the researchers modified a numerical model that describes how rivers cut into a landscape, Johnson said, finding that chemical weathering data drastically improved their ability to predict patterns of river incision

[<http://phys.org/news/2016-04-chemical-weathering-erosion-rivers.html>].

Задание 4.

Researchers define links within two supercontinents

A University of Wyoming researcher contributed to a paper that has apparently solved an age-old riddle of how constituent continents were arranged in two Precambrian supercontinents—then known as Nuna-Columbia and Rodinia. It's a finding that may have future economic implications for mining companies.

Specifically, the article describes a technique Kevin Chamberlain, a UW research professor in the Department of Geology and Geophysics, and other researchers used to test reconstructions of ancient continents. The paper argues that the rocks or crust now exposed in southern Siberia were once connected to northern North America for nearly a quarter of the Earth's history. Those two continental blocks now form the cores of the modern continents of Asia and North America.

Chamberlain was co-author of the paper, titled "Long-Lived Connection between Southern Siberia and Northern Laurentia in the Proterozoic," that appeared in today's (April 11) online issue of *Nature Geoscience*. The monthly multi-disciplinary journal focuses on bringing together top-quality research across the entire spectrum of the Earth sciences, along with relevant work in related areas. The journal's content reflects all the disciplines within the geosciences, encompassing field work, modeling and theoretical studies.

"The article highlights a technique that our project has been using to test pre-Pangea or ancient continental reconstructions," Chamberlain says. "We have been using the ages, orientations and paleo-magnetic characteristics of short-lived (1 million to 10 million years in duration) igneous, mafic dike swarms as piercing points to determine nearest-neighbor continents in the past."

Mafic dikes are dark-colored rocks or minerals that are in a dike formation, which is a sheet of rock that formed in a fracture in a pre-existing rock body. Chamberlain says mafic dikes, like those studied in the paper, can be found in Wyoming. Mafic dikes in the state include the black vein that can be seen in Mount Moran in the Teton Range; the black, horizontal band on the east face of Medicine Bow Peak; and those that crisscross the Granitic Mountains in central Wyoming.

Using labs at UW and UCLA, Chamberlain says his role in the project was to determine the magmatic ages of numerous mafic dikes through uranium-lead radiometric dating. He was one of four geochronology labs on the team and the only one based in the United States.

he linear dikes from these igneous events (large igneous provinces, or LIPs) are relatively narrow, roughly 100 meters or less, but can be 1,000 to 1,500 kilometers in length. They erupt in a radial pattern.

During later rifting, the continents broke into fragments, which later combined into subsequent new continents, such as our modern-day seven continents.

"There may have been four or five cycles of supercontinent formation," Chamberlain says.

Each continental fragment preserves a dike swarm record, he explains. By comparing the temporal records called bar codes (since a plot of dike date vs. time looks like a

bar code) of older fragments known as cratons (the cores of modern continents), Chamberlain says he was able to test whether the cratons were close enough to share LIP dike swarms. He adds the research team also can determine when the two cratons joined, as well as when they split apart [<http://phys.org/news/2016-04-links-supercontinents.html>].